



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

# **Rapporto di gestione del Consiglio federale 2008**

## **Parte II**



09.001 / II

## **Rapporto del Consiglio federale sulla sua gestione 2008 – parte II**

Decreto del Consiglio federale del 11 febbraio 2009

Introduzione.....	3
Cancelleria federale .....	4
Dipartimento degli affari esteri.....	8
Dipartimento dell'interno .....	19
Dipartimento di giustizia e polizia .....	31
Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport .....	38
Dipartimento delle finanze .....	50
Dipartimento dell'economia .....	57
Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni.....	67

Editore: Cancelleria federale svizzera  
ISSN: 1423-1786  
No 101.131I

Distribuzione: UFCL, Vendita delle pubblicazioni federali,  
CH-3000 Berna  
[www.bbl.admin.ch/bundespublikationen](http://www.bbl.admin.ch/bundespublikationen)  
Disponibile pure su Internet: [www.admin.ch](http://www.admin.ch)

## Introduzione

Secondo l'articolo 51 della legge del 21 marzo 1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA), i dipartimenti, i gruppi e gli uffici pianificano la loro attività nell'ambito delle pianificazioni generali del Consiglio federale: in merito, i Dipartimenti prima dell'inizio dell'anno comunicano i loro obiettivi annuali alla Cancelleria federale, che essa sottopone globalmente per conoscenza al Consiglio federale. In questo contesto, i dipartimenti devono garantire il coordinamento materiale dei loro obiettivi annuali con gli obiettivi annuali del Consiglio federale.

Gli obiettivi annuali dei singoli dipartimenti vengono concretati di volta in volta per mezzo di un catalogo di obiettivi e provvedimenti: in tal modo si crea la base adeguata per un confronto tra la situazione attuale e quella auspicata alla fine dell'anno amministrativo.

### Spiegazione dei segni:

\* in base agli obiettivi del Consiglio federale per il 2008

## Cancelleria federale

**Obiettivo 1: Approvazione del messaggio sul programma di legislatura 2007–2011 e futuro nuovo orientamento dello Stato maggiore di prospettiva con lavori preliminari**

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **Il messaggio sul programma di legislatura 2007–2011 è stato approvato dal Consiglio federale.\***  
Il 23 gennaio 2008 il Consiglio federale ha approvato il messaggio.
- ▶ **È stato svolto un primo dibattito sul nuovo orientamento dello Stato maggiore di prospettiva dell'Amministrazione federale.**  
Il 27 ottobre 2008 la direzione della Cancelleria federale ha definito le basi per il nuovo orientamento dello Stato maggiore di prospettiva dell'Amministrazione federale e ha stabilito come procedere.
- ▶ **È stato presentato un primo abbozzo per il rapporto «Sfide».**  
Sono avviati gli accertamenti relativi al primo abbozzo per il rapporto «Sfide».

**Obiettivo 2: Ulteriore sviluppo dell'E-Government**

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **Il progetto di voto elettronico viene perfezionato ed è stata svolta una prova per gli Svizzeri all'estero.**  
Dopo accurati lavori preliminari, nel giugno 2008 si è svolta nel Cantone di Neuchâtel una prova con il voto elettronico in cui hanno partecipato elettronicamente anche gli Svizzeri all'estero iscritti presso lo Sportello unico con domicilio politico nel Cantone di Neuchâtel, che risiedono in un Paese europeo o in uno Stato che abbia firmato la convenzione di Wassenaar sulle esportazioni dei beni a duplice impiego. Nel frattempo circa 200 Svizzeri all'estero si sono iscritti al voto elettronico presso lo Sportello unico e alcune decine hanno effettivamente esercitato con successo per via elettronica il loro diritto di voto. Nei Cantoni di Ginevra e Zurigo i lavori preliminari sono ancora in corso.  
Il 30 novembre 2008, per la prima volta in una votazione popolare, i tre Cantoni pilota hanno eseguito una prova con il voto elettronico alla quale hanno partecipato elettronicamente circa 135'000 aventi diritto di voto.
- ▶ **Il trattamento elettronico degli interventi parlamentari è stato preparato e il progetto è stato approvato dalla direzione.**  
Il progetto tra i Servizi del Parlamento e la Cancelleria federale è annullato in seguito alla decisione del Consiglio federale del 23 gennaio 2008 di adottare un sistema GEVER per la Confederazione.

- ▶ **Il piano per migliorare le informazioni riguardanti le elezioni e le votazioni sui siti internet [www.ch.ch](http://www.ch.ch) e [www.admin.ch](http://www.admin.ch) è pronto.**

In una prima fase si è proceduto a migliorare le informazioni riguardanti le elezioni e le votazioni 2008, a facilitare l'accesso alle informazioni e ad ampliare l'offerta informativa su [www.ch.ch](http://www.ch.ch). In vista delle elezioni federali del 2011 è previsto un rinnovo completo della rubrica «Elezioni e votazioni».

- ▶ **È stato deciso quali sono le procedure da concordare con i Cantoni e da trattare elettronicamente.**

Nell'ambito dei progetti prioritari sull'inventario unitario e su una banca dati di riferimenti dei servizi pubblici della Strategia di E-government Svizzera sono elaborate le prime basi per fare l'inventario e documentare in modo sistematico le prestazioni e le procedure ufficiali. Le norme eCH in merito sono standardizzate dall'associazione eCH e messe a disposizione di tutte le amministrazioni. Le prime prestazioni ufficiali da parte dei Cantoni e dei Comuni sono pertinentemente descritte e documentate.

- ▶ **Sono stati precisati i dettagli per il rinnovo del Centro delle pubblicazioni ufficiali ed il primo passo del trasferimento è pronto.**

Il contratto con la società incaricata è stato firmato a fine settembre 2008 e la pianificazione dettagliata è realizzata. Secondo la pianificazione attuale l'introduzione del nuovo sistema informatico è fissata a fine giugno 2010.

- ▶ **Il piano per migliorare il sistema di avvertimento e informazione in situazioni straordinarie è pronto per essere applicato.**

Il rapporto sull'informazione della popolazione in caso di pericoli naturali è elaborato e trasmesso agli uffici per consultazione all'inizio del 2009, prima che sia deciso, d'intesa con tutti gli Uffici federali partecipanti, di applicarlo nell'ambito del progetto generale OWARNA. Al contempo è elaborato un progetto per un portale di prevenzione su [www.ch.ch](http://www.ch.ch).

### **Obiettivo 3: Nuovo orientamento della formazione alla gestione delle crisi presso la Confederazione**

*Realizzato*

- ▶ **La nuova direzione della formazione alla gestione delle crisi presso la Confederazione è operativa e il programma delle attività per i prossimi anni è approvato.**

La direzione della FGC e i nuovi coordinatori del progetto hanno iniziato i lavori. È creata la rete con i partner rilevanti nel settore della gestione delle crisi (quali Confederazione, Cantoni, economia privata, insegnamento, estero). L'offerta della FGC quanto a esercizi, formazioni e altre prestazioni nel settore della gestione della crisi è approvata.

► **L'Esercizio di condotta strategica 09 è stato preparato per tempo.**

Il 12 dicembre 2008 il Consiglio federale ha adottato una proposta sul contenuto, il periodo dell'esercizio, la situazione e la partecipazione del Consiglio federale e dell'Amministrazione. Le previsioni e il progetto nei settori direzione, formazione, aiuto alla condotta, valutazione e informazione sono stati allestiti prima della fine del 2008.

**Obiettivo 4: Nuovo orientamento della Biblioteca centrale del Parlamento e dell'Amministrazione**

*Realizzato*

► **Il nuovo orientamento della Biblioteca centrale del Parlamento e dell'Amministrazione è concluso.**

Su proposta della Cancelleria federale e d'intesa con il Parlamento, il Consiglio federale ha abolito la Biblioteca centrale del Parlamento e dell'Amministrazione (BCPAF) dal 1° gennaio 2009. Durante l'estate 2008 le collezioni della BCPAF sono state ripartite tra la Biblioteca Am Guisanplatz e il Servizio di documentazione dell'Assemblea federale.

**Obiettivo 5: Promozione del plurilinguismo**

*Realizzato*

► **I Servizi linguistici hanno organizzato un incontro sul plurilinguismo in occasione dell'Anno internazionale delle lingue.**

Il 12 settembre 2008 circa 200 esperti delle amministrazioni provenienti da tutte le regioni linguistiche della Svizzera hanno partecipato alla terza Giornata delle lingue, organizzata dalla Cancelleria federale a Berna. L'evento, che coincideva con l'anno delle lingue decretato dall'ONU, verteva sul tema «Lingua e identità» e ha offerto la possibilità di effettuare un perfezionamento comune e di curare lo scambio professionale al di là delle barriere linguistiche. I pareri pervenuti dai partecipanti dopo l'evento sono decisamente positivi.

► **La questione delle pubblicazioni delle basi legali e delle informazioni in lingua romancia è stata chiarita con il Cantone Grigioni.**

Alla fine del 2007 la Cancelleria federale ha elaborato insieme alla Cancelleria dello Stato dei Grigioni un programma di traduzione attuato poi nel 2008. I testi di una certa portata, in particolare gli atti legislativi scelti, sono messi a disposizione del pubblico in lingua romancia dalla Cancelleria federale. Dopo il Codice delle obbligazioni e alcune pagine Internet, la Cancelleria federale pubblicherà nel sito admin.ch il Codice civile e altri atti legislativi in romancio. I testi pubblicati sono sistematicamente aggiornati. Nel preventivo 2009 sono aumentati i fondi per le traduzioni in romancio.



- ▶ **Gli atti legislativi in lingua inglese sono stati aggiornati e possono essere consultati elettronicamente.**

All'inizio del 2008 il Content Management System del Centro delle pubblicazioni ufficiali è stato adeguato per ampliare l'offerta informativa esistente con le versioni inglesi. Da allora 36 atti in lingua inglese possono essere scaricati dal sito Internet della Raccolta sistematica analogamente alle altre versioni linguistiche nazionali.

#### **Obiettivo 6: Perfezionamento delle misure di sicurezza presso la Cancelleria federale**

*Parzialmente realizzato*

- ▶ **Sono state applicate le disposizioni legali sulla protezione delle informazioni.**

Le basi legali sono distribuite a tutti i collaboratori. In seguito sono organizzati incontri con alcune sezioni per rispondere alle loro domande. Il processo di distruzione dei documenti è analizzato per apportare i miglioramenti adeguati. Per rammentare alcune direttive in merito alla protezione dei dati è allestita una nota di accompagnamento da allegare agli affari confidenziali del Consiglio federale al momento della loro distribuzione. Sono preparate per il «Classeur rouge» le direttive sul trattamento degli affari confidenziali del Consiglio federale. Sono inoltre fissati per il 2009 determinati obiettivi in materia di formazione e sicurezza.

## Dipartimento degli affari esteri

**Obiettivo 1: Attuare tutti gli accordi bilaterali esistenti, nonché consolidare e approfondire le relazioni con l'UE nei settori d'interesse comune**

*Ampiamente realizzato*

► **Il Consiglio federale adotta il messaggio sul proseguimento dell'Accordo sulla libera circolazione delle persone.\***

Il 14 marzo 2008 il Consiglio federale ha approvato il messaggio concernente la riconduzione dell'Accordo sulla libera circolazione delle persone.

► **Il Consiglio federale firma il Protocollo sull'estensione dell'Accordo sulla libera circolazione delle persone alla Bulgaria e alla Romania e licenzia il relativo messaggio.\***

Il protocollo relativo all'estensione della libera circolazione delle persone alla Bulgaria e alla Romania è stato firmato il 27 maggio 2008 e il Consiglio federale ha approvato il relativo messaggio il 14 marzo 2008.

► **Le misure necessarie per superare la valutazione Schengen (compilare il questionario di valutazione, pianificare la valutazione in loco da parte degli esperti dell'UE) sono adottate e gli ulteriori sviluppi di Schengen/Dublino sono approvati dal Consiglio federale (p. es. Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne FRONTEX, decisione quadro sullo scambio d'informazioni tra le autorità di perseguimento penale).\***

Gli Accordi di associazione a Schengen/Dublino sono entrati in vigore il 1° marzo 2008. Le valutazioni condotte in Svizzera da esperti dell'UE nei settori della protezione dei dati, della cooperazione in materia di polizia, della cooperazione nell'ambito dei visti, del Sistema di informazione Schengen (SIS) e degli aeroporti si sono concluse con successo. Il 27 novembre 2008 il Consiglio dell'UE ha dato il via libera a una partecipazione a pieno titolo della Svizzera a Schengen. La Svizzera è entrata nello spazio Schengen il 12 dicembre 2008. Per quanto riguarda gli sviluppi dell'acquis di Schengen, dalla firma dell'Accordo di associazione a Schengen l'UE ha notificato alla Svizzera 77 sviluppi. A seconda del tenore degli atti giuridici o delle misure notificate, il Consiglio federale ne prende atto o – se tali atti implicano diritti o obblighi – sono oggetto di uno scambio di note che costituisce, dal punto di vista della Svizzera, un trattato internazionale la cui approvazione spetta al Consiglio federale o al Parlamento, conformemente alle norme costituzionali in materia. Circa la metà degli sviluppi notificati sono stati oggetto unicamente di una presa di conoscenza; l'altra metà è stata approvata dal Consiglio federale, tranne i dieci oggetti che sono di competenza del Parlamento (fra cui i dati biometrici, FRONTEX ecc.).

► **Le misure preparatorie necessarie per attuare gli Accordi di associazione alla normativa di Schengen/Dublino sono adottate. L'applicazione pratica degli Accordi di associazione nell'ambito dei visti da parte delle rappresentanze all'estero è assicurata mediante l'entrata in vigore degli Accordi.**

Sono state adottate le misure preparatorie necessarie all'attuazione degli Accordi di associazione di Schengen/Dublino (in particolare la modifica o l'adozione della legislazione necessaria, la connessione della Svizzera al siste-

ma d'informazione Schengen o SIS, la formazione delle autorità di migrazione, di polizia e degli agenti consolari del DFAE).

Per quanto riguarda il rilascio dei visti, gli agenti consolari sono stati formati in modo estensivo (in parte a Berna e in parte sul posto, nonché mediante un sistema di e-learning). Le vignette dei visti Schengen sono state ordinate e distribuite nei posti consolari.

► **I negoziati per l'adeguamento dell'Accordo sull'agevolazione dei controlli doganali (regola delle 24 ore) sono conclusi.**

I negoziati in vista della modifica dell'accordo sulla semplificazione dei controlli e delle formalità in materia di trasporto di merci (regola delle 24 ore) sono proseguiti ed è stato trovato un accordo di principio il 5 dicembre 2008.

► **I negoziati con l'UE nel settore educazione/formazione professionale/gioventù sono avviati.\***

I negoziati con l'UE nel settore dell'educazione, della formazione professionale e della gioventù sono stati avviati il 9 aprile 2008 e sono quasi giunti al termine.

► **I colloqui esplorativi nei settori d'interesse comune (p. es. libero scambio agricolo, sanità pubblica, Galileo) sono portati avanti; se del caso si avviano negoziati. I negoziati nel settore dell'elettricità sono portati avanti e, se del caso, conclusi.\***

Il 14 marzo 2008 il Consiglio federale ha adottato un mandato di negoziazione in vista di un accordo con l'UE nel settore agroalimentare e in quello della sanità pubblica. I negoziati sono stati avviati il 4 novembre 2008. I colloqui esplorativi sono stati portati avanti nell'ambito degli scambi delle quote di gas a effetto serra e la partecipazione della Svizzera al sistema di navigazione satellitare Galileo. Attualmente sono in preparazione mandati di negoziazione in vista di agevolare la partecipazione della Svizzera alle missioni di promozione della pace dell'UE, nonché la cooperazione con l'Agenzia europea di difesa. I negoziati sono stati portati avanti anche per quanto concerne il settore dell'elettricità.

► **Il Consiglio federale risponde alla richiesta della Commissione europea per il finanziamento di un contributo all'allargamento versato dalla Svizzera a Bulgaria e Romania per ridurre il divario economico e sociale in seno all'UE allargata. Eventuali colloqui per la conclusione di un memorandum of understanding sono organizzati e il messaggio è adottato.\***

Il Consiglio federale ha risposto alla richiesta della Commissione europea nel febbraio 2008. La dichiarazione di intenti del Consiglio federale è stata elaborata sotto forma di un addendum all'accordo tra il Consiglio federale e il presidente del Consiglio dell'UE del 27 febbraio 2006 (accordo concernente i 10 nuovi Stati membri che hanno aderito all'UE il 1° maggio 2004) e sottoscritta il 25 luglio 2008. Il Consiglio federale non ha potuto presentare il relativo messaggio nell'anno in rassegna.

## Obiettivo 2: Potenziamento della rete di relazioni bilaterali

*Realizzato*

- ▶ **La rete di partenariati privilegiati, decisa dal Consiglio federale nel 2005, è completata. Dichiarazioni di intenti (memorandum of understanding) per approfondire e rendere sistematiche le relazioni bilaterali sono elaborate e quindi adottate dal Consiglio federale.\***

Il 27 febbraio 2008 il Consiglio federale ha adottato un memorandum of understanding tra la Svizzera e il Sudafrica sul rafforzamento della collaborazione reciproca. Il 14 agosto 2008 è stato firmato con il Brasile un memorandum of understanding nell'ambito di un partenariato strategico.

Le relazioni con i Paesi con cui la Svizzera intrattiene un partenariato privilegiato (Russia e Turchia) sono state rafforzate e approfondite. I contatti sono stati intensificati a più livelli e l'attuazione della dichiarazione di intenti è stata portata avanti nei molteplici singoli settori.

- ▶ **Il «Memorandum Establishing a Framework for Intensified Cooperation» tra Svizzera e Stati Uniti, firmato nel maggio 2006, è attuato.**

Il memorandum of understanding firmato nel maggio 2006 tra la Svizzera e gli Stati Uniti («Memorandum Establishing a Framework for Intensified Cooperation») è stato attuato. L'applicazione del memorandum of understanding che stabilisce un quadro di cooperazione potenziata con gli Stati Uniti è stata portata avanti e messa in valore da due colloqui ad alto livello che si sono svolti nel 2008: l'incontro di Zurigo, il 23 gennaio 2008, tra il capo del DFAE e la Segretaria di Stato Condoleezza Rice, e i colloqui del Segretario di Stato agli affari esteri, con il suo omologo americano, l'Undersecretary of State, Political Affairs, William J. Burns, a Washington il 10 luglio 2008.

- ▶ **La soluzione del problema aeroportuale con la Germania è portata avanti in modo coordinato e coinvolgendo tutte le componenti, tra cui la cooperazione transfrontaliera.**

Nei lavori preparatori si è giunti, in collaborazione con i servizi federali, i Cantoni di frontiera, fra cui segnatamente il Canton Zurigo, l'aeroporto e la Swiss, a delineare gli elementi di un partenariato completo per l'ambiente naturale e lo spazio economico transfrontaliero tra la Svizzera settentrionale e il Baden meridionale, come del resto è stato auspicato e sostenuto anche dalle cerchie economiche nel Baden meridionale. All'incontro del 29 aprile 2008 tra il Consiglio federale e la Cancelliera tedesca, Angela Merkel, è stato raggiunto un successo parziale: da un lato, la Cancelliera ha respinto una procedura globale; dall'altro, è stato convenuto che il gruppo di lavoro dei ministeri dei trasporti di entrambi i Paesi procederà a un'analisi comune del carico proveniente dall'aeroporto di Zurigo avvalendosi di metodi riconosciuti a livello internazionale. In base ai risultati di tale analisi, che sarà effettuata il più presto possibile, la Svizzera formulerà una proposta in merito all'esercizio dell'aeroporto di Zurigo.

**Obiettivo 3: Impegno della Svizzera a favore della pace, dei diritti dell'uomo e del diritto internazionale umanitario**

*Parzialmente realizzato*

► **La Svizzera raggiunge una partecipazione significativa alla presenza civile internazionale nel Kosovo.**

Nel corso dell'anno in rassegna, la Svizzera ha impiegato 14 cittadini svizzeri in seno all'Ufficio civile internazionale (ICO) e alla missione europea Eulex.

► **La nuova strategia in materia di mine antiuomo e la strategia 2008-2011 della Confederazione contro le armi leggere e di piccolo calibro illegali sono in vigore.**

Il 21 dicembre 2007, il Capo del DFAE ha firmato la strategia in materia di mine, la quale è stata pubblicata all'inizio del 2008. La strategia 2008-2011 della Confederazione contro le armi leggere e di piccolo calibro illecite è stata adottata nel giugno 2008 e firmata dai capi degli uffici interessati del DFAE, del DDPS e del DFE.

► **La Svizzera assume la presidenza della Conferenza degli Stati parte alla Convenzione di Ottawa.**

La Svizzera ha presieduto la Conferenza degli Stati parte alla Convenzione di Ottawa sul divieto delle mine antiuomo, tenutasi a Ginevra dal 24 al 28 novembre 2008.

► **La procedura di consultazione sulla Convenzione per una protezione efficace della popolazione civile contro i gravi rischi umanitari delle munizioni a grappolo è avviata.**

Visto che la Convenzione è stata firmata soltanto il 3 dicembre 2008, la procedura di consultazione non ha ancora potuto essere avviata.

► **Il Consiglio federale adotta la strategia migratoria del DFAE 2009-2010.**

Benché la strategia sia stata elaborata, il Consiglio federale non ha potuto presentarla nell'anno in rassegna.

► **La procedura di consultazione sul rapporto concernente la Convenzione delle Nazioni Unite per la protezione di tutti gli individui dalle sparizioni forzate è avviata.**

Data la complessità degli obblighi derivanti dalla Convenzione e le risorse limitate di cui dispongono gli uffici federali interessati, l'analisi necessaria per verificare la compatibilità di questo strumento con il diritto svizzero si è conclusa soltanto alla fine dell'anno. Per questo motivo non è stato possibile avviare la procedura di consultazione nell'anno in rassegna.

► **Il Consiglio federale licenzia il secondo e il terzo rapporto della Svizzera sull'attuazione della Convenzione del 1989 sui diritti del fanciullo.**

Il rapporto non ha potuto essere licenziato nell'anno in rassegna. Sulla base delle informazioni ricevute dai vari uffici interessati è stata stilata una prima bozza di progetto completo. Il 29 maggio 2008, il Comitato della Convenzione ha emanato nuove direttive per l'allestimento dei rapporti statali che prevedono, tra l'altro, rapporti sensibilmente più brevi. Per questo motivo il progetto di rapporto dovrà ora essere ridotto di quasi due terzi prima di essere sottoposto per parere ai Cantoni.

- ▶ **È lanciata un'iniziativa diplomatica per il 60° anniversario della Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo.**  
Il 5 dicembre 2008, l'Agenda per i diritti umani, un'iniziativa svizzera, è stata lanciata con successo a Ginevra. Formulata da un panel di personalità eminenti, l'Agenda traccia le priorità della protezione dei diritti umani nel XXI secolo.
- ▶ **Il Consiglio federale adotta il messaggio concernente la Convenzione delle Nazioni Unite del 10 dicembre 1982 sul diritto del mare.\***  
Il Consiglio federale ha licenziato il messaggio il 14 maggio 2008.
- ▶ **Il Consiglio federale licenzia il rapporto sulla politica di controllo degli armamenti e di disarmo della Svizzera nel 2008.**  
Il Consiglio federale ha licenziato il rapporto il 10 settembre 2008.

#### **Obiettivo 4: Rafforzamento della posizione della Svizzera come Stato ospite**

*Parzialmente realizzato*

- ▶ **Il Consiglio federale adotta il messaggio concernente la realizzazione di un progetto immobiliare per l'OMC (sede unica).\***  
Il Consiglio federale ha licenziato il messaggio il 30 maggio 2008.
- ▶ **Il Consiglio federale prende atto del documento interlocutorio «Politica svizzera in materia di accoglienza – situazione e prospettive».**  
Il Consiglio federale non ha ancora presentato il documento interlocutorio. Il DFAE ha deciso di sottoporlo al Consiglio federale nel corso del 2009.
- ▶ **Il Consiglio federale adotta il messaggio concernente la concessione di un mutuo alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI) a favore dell'Organizzazione europea per la ricerca nucleare (CERN) a Ginevra, destinato a finanziare l'ampliamento dell'edificio amministrativo n. 40.**  
Il Consiglio federale ha approvato il messaggio in occasione della sua seduta del 27 febbraio 2008.

#### **Obiettivo 5: Promozione dell'efficienza e della trasparenza del sistema ONU**

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **Si forniscono contributi determinanti per rafforzare la tutela dei diritti dell'uomo da parte del Consiglio dei diritti dell'uomo.**  
Grazie al grande impegno assunto, la Svizzera ha contribuito in notevole misura alla definizione e al buono svolgimento dei Riesami periodici universali. Questi ultimi costituiscono una novità importante del Consiglio dei diritti dell'uomo contribuendo nel contempo a migliorare sul posto la situazione dei diritti umani.

► **Si forniscono contributi costruttivi alla riforma del Consiglio di sicurezza nei settori dell'allargamento e dei metodi di lavoro.**

La Svizzera e i suoi partner (segnatamente quelli del gruppo S5 Costa Rica, Giordania, Singapore e Liechtenstein) hanno portato avanti il loro impegno in materia di riforma del Consiglio di sicurezza partecipando attivamente ai dibattiti del gruppo di lavoro dell'Assemblea generale sulla riforma del Consiglio di sicurezza. Gli S5 hanno chiesto e ottenuto che, sulla questione, si svolga un dibattito aperto del Consiglio di sicurezza.

► **È lanciata un'iniziativa per aumentare la trasparenza e la conformità ai principi dello Stato di diritto nelle procedure inerenti alla lotta contro il terrorismo.**

Il 5 maggio 2008, in occasione di una seduta comune dei membri del Comitato per le sanzioni stabilito dalla risoluzione 1267, i rappresentanti permanenti della Danimarca, del Liechtenstein, della Svezia e della Svizzera presso l'ONU a New York hanno informato in merito alla loro proposta di istituire un advisory panel. Il 27 maggio 2008 gli stessi rappresentanti hanno presentato al presidente del Consiglio di sicurezza un documento in cui invitano i membri dello stesso Consiglio ad aderire all'idea di istituire un advisory panel, in occasione dell'imminente rinnovo, in giugno, della risoluzione 1267 relativa alle sanzioni. Tale scritto è stato pubblicato come documento dell'ONU il 2 luglio 2008. Purtroppo il Consiglio di sicurezza non ha tenuto conto di tale proposta nel testo finale della sua risoluzione più recente.

► **Si forniscono impulsi per rafforzare la coerenza e l'efficienza dell'attività operativa dell'ONU nel settore della cooperazione allo sviluppo e dell'aiuto umanitario.**

La Svizzera ha continuato a sostenere la riforma operativa delle Nazioni Unite. In seno all'Assemblea generale e al Comitato economico e sociale ha promosso con successo due risoluzioni nell'ambito della «Coerenza ed efficienza dell'attività operativa dell'ONU nel settore della cooperazione allo sviluppo». I relativi testi sono stati approvati consensualmente. La Svizzera ha in particolare facilitato i negoziati del segmento operativo dell'ECOSOC, nonché quelli del gruppo di Paesi in sviluppo che, nella primavera del 2008, si sono riuniti a Maputo per analizzare gli effetti dell'istituzione degli otto Paesi pilota per l'attuazione della «ONE-UN». Inoltre il DFAE (Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC)) ha concesso contributi finanziari ad alcuni di questi Paesi, in particolare all'Albania.

► **Il controllo dell'attività dell'ONU e del sistema ONU è potenziato con l'aiuto della Svizzera, in particolare nei settori della disciplina budgetaria e delle risorse umane.**

La Svizzera ha contribuito affinché il nuovo comitato consultivo di vigilanza (IAAC) potesse riprendere la sua attività nell'anno in rassegna. Inoltre l'Ufficio dei servizi di controllo interno (OIOS) ha potuto, anche grazie all'impegno della Svizzera, essere potenziato in termini di personale. Altre misure di riforma intese a migliorare l'obbligo di rendere conto, l'impiego dei mezzi orientato ai risultati e la posizione del personale in caso di conflitti in materia di diritto del lavoro sono ancora in fase di discussione in seno all'ONU.

**Obiettivo 6: Potenziamento della presenza svizzera in seno all'ONU e alle organizzazioni internazionali**

*Realizzato*

- ▶ **È valutato e introdotto uno strumento informatizzato per una gestione più efficiente delle candidature svizzere presso le organizzazioni internazionali.**

Lo strumento informatizzato sviluppato recentemente per la gestione delle candidature svizzere è stato messo in esercizio a fine ottobre 2008.

**Obiettivo 7: Promozione della presenza e dell'immagine della Svizzera all'estero**

*Realizzato*

- ▶ **La Svizzera si presenta all'Esposizione universale 2008 di Saragozza come Paese innovativo e poliedrico.**

Il padiglione svizzero, denominato «Sotto il lago», ha fornito ai circa 400 000 visitatori informazioni esaustive sul tema della depurazione delle acque in Svizzera e, durante i tre mesi dell'esposizione, ha provveduto, con diversi eventi di carattere professionale e culturale, a offrire un programma variegato destinato a visitatori, pubblico specializzato e media. Il padiglione svizzero è stato particolarmente apprezzato per aver trattato seriamente il tema principale dell'Expo «Acqua e sviluppo sostenibile» e per la buona assistenza che il suo personale ha saputo offrire.

- ▶ **Le rappresentanze estere della Confederazione sono coinvolte nei progetti organizzati all'estero in occasione di EURO 08.**

Al progetto di rete esterna EURO 2008 hanno partecipato 58 rappresentanze estere in 44 Paesi. In tale ambito, da febbraio a fine giugno 2008 si sono svolte in tutto il mondo una novantina di manifestazioni suddivise in sei categorie con la partecipazione di oltre 100'000 persone. Per l'occasione, una quarantina di rappresentanze svizzere ha organizzato una parte delle sue attività in collaborazione con partner austriaci. L'Ambasciata svizzera di Vienna ha inoltre approfittato della piattaforma di EURO 2008 per un proficuo scambio tematico con il Paese partner Austria. Congiuntamente all'organizzazione Presenza Svizzera, l'Ambasciata ha realizzato un programma di scambio prima e durante EURO 2008 relativo ai vincolanti temi prioritari nei settori economico, politico, culturale e dei trasporti.

- ▶ **La «House of Switzerland» raggiunge una grande presenza mediatica anche in Cina in occasione dei Giochi olimpici estivi 2008 di Pechino.**

Da aprile a fine settembre 2008, la «House of Switzerland» è stata oggetto di 411 reportage in Cina, fra cui 20 contributi televisivi e 2 radiofonici. Il 94 per cento dei reportage in Cina sono stati pubblicati nei media a diffusione nazionale, il 4 per cento nei media locali di Pechino e il rimanente 2 per cento proveniva da pubblicazioni di altre regioni. I servizi erano per lo più positivi e hanno mostrato che la «House of Switzerland» in Cina ha saputo generare reportage che coprono tutto il territorio nazionale.

L'AD Value di tutti i reportage corrisponde a oltre CNY 14 milioni (circa CHF 2,3



milioni) e supera di gran lunga il budget di 800 000 franchi investito nella comunicazione.

#### **Obiettivo 8: Integrazione della direzione di Presenza Svizzera nel DFAE**

*Realizzato*

► **Il Consiglio federale adotta l'ordinanza riveduta sull'organizzazione del DFAE.**

L'adeguamento della legge concernente la promozione dell'immagine della Svizzera all'estero ha comportato una revisione totale della relativa ordinanza. Il 12 dicembre 2008 il Consiglio federale ha licenziato l'ordinanza concernente la promozione dell'immagine svizzera all'estero e l'ordinanza riveduta sull'organizzazione del DFAE (OOrg-DFAE).

#### **Obiettivo 9: Attuazione della conduzione orientata ai risultati nell'ambito della rete esterna**

*Realizzato*

► **Il progetto VEKTOR è attuato. Gli obiettivi di politica estera e la gestione delle risorse sono posti in stretta relazione. Le rappresentanze all'estero agiscono in modo più imprenditoriale e con una maggiore attenzione alle risorse disponibili.**

Il progetto VEKTOR ha creato un nuovo modello di conduzione e di gestione delle rappresentanze svizzere all'estero basato sulla definizione di un portafoglio di prestazioni, sul passaggio alla gestione dei processi, sui cambiamenti nella gestione delle risorse e sul miglioramento del controllo di gestione. Le 150 rappresentanze svizzere all'estero hanno ormai accesso a un sistema d'informazione in linea che comporta processi standardizzati. Esse dispongono inoltre di un margine di manovra più ampio sul piano finanziario. Questo modello consente una gestione più economica delle risorse e semplificazioni di carattere amministrativo. Nel 2008, il DFAE ha concretizzato i risultati del progetto e superato una tappa supplementare nella conduzione orientata ai risultati. Il progetto VEKTORplus ha consentito sia di proseguire il cambiamento di cultura aziendale avviato, sia di applicare i principi sui quali si fonda il progetto VEKTOR a livello della Centrale.

#### **Obiettivo 10: Istituzione delle condizioni necessarie per l'orientamento al futuro della cooperazione svizzera allo sviluppo**

*Ampiamente realizzato*

► **Il Consiglio federale adotta il messaggio concernente il credito quadro per la continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo.\***

Il 14 marzo 2008 il Consiglio federale ha licenziato il messaggio.

- ▶ **Il Consiglio federale approva una politica unitaria della Svizzera in materia di sviluppo, vincolante per tutti i Dipartimenti e gli attori della Confederazione coinvolti.**

Con l'approvazione del messaggio concernente la continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo del 14 marzo 2008, il Consiglio federale ha definito una strategia di politica di sviluppo della Confederazione. Il suo campo d'applicazione si estende alla cooperazione della DSC con i paesi del Sud ed alle misure di politica economica e commerciale nel quadro della cooperazione allo sviluppo del SECO. Un allargamento ad ulteriori attori della Confederazione è previsto con la prossima presentazione dei rispettivi messaggi.

- ▶ **Nell'ambito della riforma dell'organizzazione dipartimentale dell'Amministrazione federale, il Consiglio federale ha deciso del seguito dei lavori relativi al coordinamento tra economia esterna e cooperazione allo sviluppo.\***

Nella seduta di chiusura del 21 maggio 2008 il Consiglio federale ha rinunciato al progetto di riforma concernente la riorganizzazione delle strutture dipartimentali e ha deciso di mantenere lo status quo. L'ordinanza del 12 dicembre 1977 sulla cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali continua pertanto a fungere da base per il coordinamento.

- ▶ **Le mozioni 06.3666 e 06.3667 della Commissione della gestione del Consiglio degli Stati (basate del suo rapporto dell'8 dicembre 2006 concernente la coerenza e la conduzione strategica delle attività della DSC) sono attuate.**

Con il messaggio concernente la continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo del 14 marzo 2008, la mozione 06.3667 (concentrazione geografica e tematica) è attuata. Il Consiglio federale ha ridotto il numero dei Paesi prioritari da 17 a 12 e fissato dieci temi prioritari. Lo stesso messaggio risponde parzialmente alla mozione 06.3666 (strumenti del Consiglio federale di conduzione strategica e dei principi legali) definendo gli strumenti di conduzione. L'esame relativo alla pertinenza della revisione della legge sulla cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali e la relativa ordinanza è previsto per il 2009.

- ▶ **Il Consiglio federale stabilisce la posizione della Svizzera in occasione della seconda Conferenza dell'ONU per il finanziamento dello sviluppo (Monterrey+6, Doha, seconda metà 2008).**

Il 12 novembre 2008 il Consiglio federale ha definito la posizione della Svizzera per la seconda Conferenza dell'ONU sul finanziamento allo sviluppo (Monterrey+6, Doha, 29 novembre - 2 dicembre 2008).

- ▶ **Il Consiglio federale fissa per il periodo 2008-2015 una quota vincolante per l'aiuto pubblico allo sviluppo (APD) della Svizzera.**

Il Consiglio federale ha licenziato entrambi i messaggi, quello concernente la continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo (DSC) e quello concernente il finanziamento dei provvedimenti di politica economica e commerciale nell'ambito della cooperazione allo sviluppo (SECO) sulla base di un obiettivo APD stabilito allo 0,4 per cento del prodotto interno lordo (PIL).

► **Il Consiglio federale licenzia il messaggio concernente il finanziamento delle misure multilaterali di sdebitamento.\***

Il 20 febbraio 2008 il Consiglio federale ha deciso la partecipazione svizzera e il finanziamento delle ricostituzioni delle risorse destinate allo sviluppo, ivi compresi i costi per la riduzione multilaterale del debito. Il contributo della Svizzera all'iniziativa multilaterale di riduzione del debito (impegni finanziari per la fase II 2009–2019) è finanziato mediante il credito quadro per la continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo del 14 marzo 2008.

► **Il Consiglio federale fissa gli importi da destinare alla ricostituzione del Fondo di sviluppo.**

Il 20 febbraio 2008 il Consiglio federale ha deciso la partecipazione svizzera e il finanziamento delle ricostituzioni delle risorse destinate allo sviluppo, ivi compresi i costi per la riduzione multilaterale del debito.

► **Il Consiglio federale stabilisce, nel quadro della riforma dell'Amministrazione, la futura struttura organizzativa della cooperazione svizzera allo sviluppo.**

Nella seduta di chiusura del 21 maggio 2008 il Consiglio federale ha arrestato il progetto di riforma concernente la nuova ripartizione dei dipartimenti e deciso di mantenere lo status quo. Per attuare la strategia della Confederazione in materia di politica dello sviluppo definita nel messaggio concernente la continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo, la Direzione per lo sviluppo e la cooperazione (DSC), integrata nel DFAE, è stata ampiamente riorganizzata.

► **Il Consiglio federale lancia iniziative volte a sbloccare il nono ciclo di negoziati dell'OMC (cosiddetto «Round di Doha per lo sviluppo»).**

In margine al WEF del gennaio 2008, la Svizzera ha organizzato un incontro a livello ministeriale che ha conferito un nuovo dinamismo al Round di Doha e ha portato all'incontro dei ministri di Ginevra nel luglio 2008. Durante tutto l'anno in rassegna il Consiglio federale si è impegnato ad allacciare numerosi contatti bilaterali per concludere con successo il Round di Doha. Benché in occasione dei negoziati di luglio 2008 non si siano ottenuti grandi successi, sono tuttavia state poste basi di lavoro utili per i negoziati successivi.

**Obiettivo 11: Convenzione delle Nazioni Unite sulle immunità giurisdizionali degli Stati e dei loro beni**

*Non realizzato*

► **Il Consiglio federale adotta il messaggio sulla Convenzione.\***

L'elaborazione del messaggio ha subito qualche ritardo. La procedura di consultazione degli uffici è stata avviata l'11 dicembre 2008.

**Obiettivo 12: Trattato di cooperazione nel settore della giustizia penale internazionale  
Eurojust**

*Realizzato*

► **La consultazione concernente il trattato di cooperazione è avviata.\***

Il 15 ottobre 2008 il Consiglio federale ha approvato l'accordo tra la Svizzera e Eurojust firmato il 27 novembre 2008 a Bruxelles dal presidente di Eurojust e dal Capo del Dipartimento. Dagli accertamenti condotti nell'anno in rassegna è emerso che, conformemente alla LPCo, non era necessario avviare una consultazione.

## Dipartimento dell'interno

### Obiettivo 1: Aiuto alle scuole universitarie e promovimento della ricerca

*Parzialmente realizzato*

- ▶ **È stato preso atto dei risultati della procedura di consultazione relativa alla nuova legge federale sull'aiuto alle scuole universitarie e sul coordinamento nel settore svizzero universitario (LASU) e il messaggio è approvato.\***

Il Consiglio federale ha preso atto il 30 maggio 2008 dei risultati della procedura di consultazione relativa alla LASU. I dipartimenti competenti, DFI e DFE, sono stati incaricati di rielaborare il progetto di legge e redigere un messaggio.

- ▶ **La procedura di consultazione relativa alla revisione della legge sulla ricerca è avviata.\***

La revisione totale della legge sulla ricerca deve essere coordinata sul piano formale con la nuova legge federale sull'aiuto alle scuole universitarie e sul coordinamento nel settore svizzero universitario (LASU). A causa dei ritardi di quest'ultimo progetto la revisione ha dovuto essere rinviata. È stata tuttavia avviata (sotto la responsabilità del DFE) una revisione parziale per integrare la Commissione per la tecnologia e l'innovazione nella legge sulla ricerca.

- ▶ **La procedura di consultazione relativa alla revisione parziale della legge sui PF (trasferimento degli immobili adeguamento della struttura direttiva) è avviata.\***

Nella sua nuova composizione il Consiglio dei PF è giunto alla conclusione che sono necessarie ulteriori discussioni e verifiche prima di procedere alla modifica della legge sui PF. È perseguita una soluzione a lungo termine ampiamente condivisa che consenta una gestione strategica efficiente del settore. Per questa ragione la revisione della legge sui PF è stata rimandata.

- ▶ **In vista del futuro panorama universitario svizzero, il Consiglio federale ha deciso in merito al seguito dei lavori concernenti l'eventuale raggruppamento dell'educazione e della ricerca in un unico dipartimento.\***

Nella sua seduta del 21 maggio 2008 il Consiglio federale ha deciso di proseguire l'attività governativa mantenendo l'attuale struttura dei dipartimenti.

### Obiettivo 2: Posizionamento della Svizzera nello Spazio europeo della ricerca e dell'educazione

*Parzialmente realizzato*

- ▶ **Il messaggio sulla partecipazione della Svizzera ai programmi dell'UE nei settori educazione, formazione professionale e gioventù negli anni 2008-2013 è approvato.\***

Il messaggio non è ancora pronto perché i negoziati sulla partecipazione ufficiale della Svizzera ai programmi di educazione, formazione professionale e per la gioventù dell'UE sono iniziati soltanto nell'aprile 2008 e non hanno potuto pertanto essere conclusi entro la fine del 2008.

- ▶ **Il messaggio sulla partecipazione della Svizzera al progetto di ricerca sulla fusione ITER è approvato.\***

Il Consiglio federale ha approvato il messaggio il 23 aprile 2008.

### **Obiettivo 3: Politica spaziale svizzera**

*Realizzato*

- ▶ **Il Consiglio federale ha preso atto del rapporto sulla revisione della politica spaziale svizzera e deciso in merito al seguito dei lavori.\***

Il Consiglio federale ha preso atto il 15 ottobre 2008 del rapporto sulla revisione della politica spaziale svizzera e deciso in merito al seguito dei lavori.

- ▶ **Il Consiglio federale ha approvato la dichiarazione di taluni governi europei sulla fase di utilizzazione dei vettori Ariane, Vega e Sojus nel Centro spaziale della Guaina (Intergovernmental Agreement IGA) e deciso in merito al seguito dei lavori.\***

Il Consiglio federale ha approvato il 20 febbraio 2008 il messaggio concernente l'approvazione della Dichiarazione di taluni governi europei sulla fase di utilizzo dei vettori Ariane, Vega e Soyuz al Centro spaziale della Guiana e deciso in merito al seguito dei lavori.

### **Obiettivo 4: Istituti di previdenza**

*Realizzato*

- ▶ **Il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della procedura di consultazione relativa alla nuova normativa sul finanziamento degli istituti di previdenza di diritto pubblico e approvato il relativo messaggio.\***

Il Consiglio federale ha preso atto il 27 febbraio 2008 dei risultati della procedura di consultazione e incaricato il Dipartimento federale dell'interno di elaborare, sulla base del modello proposto nell'avamprogetto, un messaggio che preveda il rifinanziamento completo entro 40 anni degli istituti di previdenza delle corporazioni di diritto pubblico. Il Consiglio federale ha approvato il messaggio il 19 settembre 2008.

- ▶ **Un gruppo di lavoro interno all'amministrazione federale ha elaborato un progetto concernente le questioni ancora aperte relative alla forma giuridica degli istituti di previdenza. Il Consiglio federale ha deciso in merito al seguito dei lavori.**

Il Consiglio federale ha preso atto il 27 febbraio 2008 del rapporto di un gruppo di lavoro interno all'amministrazione e deciso di disciplinare le questioni in sospeso (divieto di fondazione di nuove cooperative e armonizzazione della terminologia) nel quadro del messaggio sul finanziamento degli istituti di previdenza delle corporazioni di diritto pubblico. Il messaggio è stato approvato il 19 settembre 2008.

- ▶ **Il Consiglio federale ha preso atto delle raccomandazioni formulate dalla Commissione federale LPP concernenti le prescrizioni in materia d'investimenti degli istituti di previdenza e deciso le modifiche da apportare all'ordinanza sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (OPP2).**

Il Consiglio federale ha approvato il 19 settembre 2008 la modifica dell'ordinanza sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (OPP 2) concernente le prescrizioni in materia d'investimenti per la previdenza professionale. La modifica entra in vigore il 1° gennaio 2009.

#### **Obiettivo 5: Progetto pilota «Budget d'assistenza»**

*Realizzato*

- ▶ **Il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della valutazione intermedia e stabilito l'ulteriore modo di procedere. Ha inoltre deciso eventuali soluzioni per il seguito.**

Il Consiglio federale ha preso atto il 21 dicembre 2007 del rapporto intermedio sul progetto pilota «Budget di assistenza» e ne ha prolungato di un anno la durata, vale a dire fino alla fine del 2009. Il 3 settembre 2008 ha discusso del prosieguo dei lavori e incaricato il Dipartimento federale dell'interno di preparare un avamprogetto per l'introduzione di una partecipazione alle spese d'assistenza nell'assicurazione invalidità. Il nuovo sistema dovrà essere neutro sotto il profilo dei costi.

#### **Obiettivo 6: Finanziamento aggiuntivo dell'AI**

*Realizzato*

- ▶ **I progetti sono stati seguiti durante l'intero iter parlamentare.**

Il Consiglio federale ha seguito i progetti di modifica della Costituzione e della legge fino alla loro approvazione da parte del Parlamento, avvenuta il 13 giugno 2008.

- ▶ **È stata preparata un'eventuale votazione popolare.**

Il decreto federale del 13 giugno 2008 sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto (modifica costituzionale) sarà sottoposto al voto di Popolo e Cantoni nel 2009, a meno che il Parlamento non ritorni sulla sua decisione. I lavori preliminari sono in corso.

- ▶ **I lavori preliminari per l'eventuale attuazione del progetto sono ultimati (modifiche d'ordinanza, informazioni ecc.).**

Le modifiche d'ordinanza richieste dall'aumento temporaneo dell'imposta sul valore aggiunto e dalla costituzione di un fondo di compensazione separato per l'assicurazione invalidità sono in preparazione. Il seguito dei lavori dipenderà dalla data e dall'esito della votazione popolare prevista nel 2009.

## Obiettivo 7: Attuazione della 5a revisione AI

*Realizzato*

- ▶ **L'attuazione negli uffici AI cantonali è stata seguita (informazioni, formazione, direttive).**

Mediante incontri informativi di vario genere, corsi di formazione e direttive è stato attuato il cambiamento d'impostazione dell'assicurazione invalidità (da assicurazione pensionistica a assicurazione per l'integrazione) e comunicata la nuova filosofia dell'attività d'integrazione.

- ▶ **L'attuazione dei nuovi strumenti e processi elaborati nel progetto globale «La Quinta» (vigilanza, gestione incentrata sui risultati, garanzia della qualità) è ultimata.**

Gli uffici AI hanno attuato la 5a revisione AI e il conseguente cambiamento d'impostazione (da assicurazione pensionistica a assicurazione per l'integrazione). Sono stati introdotti i provvedimenti d'intervento tempestivo e di reinserimento. Gli assegni per il periodo d'introduzione per i datori di lavoro sono ancora troppo poco utilizzati.

- ▶ **L'attuazione è stata valutata.**

La valutazione è stata effettuata. Alcuni organi esecutivi hanno ottenuto risultati più convincenti di altri. I correttivi necessari sono stati convenuti con i singoli uffici AI nel quadro di accordi sugli obiettivi.

## Obiettivo 8: Rapporti sulla politica della famiglia e della gioventù

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **Il rapporto sulle misure concrete contro l'acuirsi della violenza e la criminalità giovanile (in adempimento al Po. Amherd 06.3646 e al Po. Leuthard 03.3298) è approvato.\***

Il rapporto non ha potuto essere approvato nel 2008 perché la sua elaborazione è durata più del previsto a causa della complessità del tema e del coinvolgimento di esperti esterni e di rappresentanti dei Cantoni e Comuni.

- ▶ **Il rapporto sull'armonizzazione delle disposizioni in materia di anticipo e incasso degli alimenti (in adempimento al Po. CSSS-N 06.3003) è approvato.\***

Il rapporto non ha potuto essere approvato nel 2008 perché la sua elaborazione è durata più del previsto a causa della complessità del sistema dell'anticipo degli alimenti e del coinvolgimento di esperti degli uffici federali interessati, delle commissioni extraparlamentari e delle organizzazioni non governative.



**Obiettivo 9: Realizzazione di un registro dei beneficiari nell'ambito della legge sugli assegni familiari**

*Realizzato*

- ▶ **La questione della necessaria base legale è chiarita e l'elaborazione di quest'ultima avviata. I lavori preliminari per l'allestimento del registro sono in corso.**

Il Consiglio federale ha deciso il 19 settembre 2008 di affidare all'Ufficio centrale di compensazione (UCC) di Ginevra la gestione del futuro registro degli assegni familiari. L'UCC ha avviato in collaborazione con l'UFAS le attività di progettazione e costituzione del registro. L'UFAS sta elaborando il progetto di revisione della legge sugli assegni familiari da porre in consultazione.

**Obiettivo 10: Strategia di lotta alla povertà**

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **Il rapporto sulla strategia svizzera di lotta alla povertà (in adempimento al Po. CSSS-N 06.3001) è approvato.\***

L'ultima seduta strategica del gruppo direttivo si è svolta nell'estate 2008. La redazione del rapporto strategico da parte dell'UFAS è durata più del previsto a causa della notevole ampiezza della documentazione di base.

**Obiettivo 11: Adozione del Programma pluriennale della statistica federale 2007-2011**

*Realizzato*

- ▶ **Il Consiglio federale ha approvato il rapporto sul Programma pluriennale della statistica federale 2007-2011.\***

Il programma pluriennale è stato approvato dal Consiglio federale il 23 gennaio 2008.

**Obiettivo 12: Adozione di un progetto per la realizzazione di un numero unico di identificazione delle imprese NUI**

*Realizzato*

- ▶ **Il Consiglio federale ha deciso in merito al seguito dei lavori relativi all'introduzione del numero unico di identificazione delle imprese.\***

Il Consiglio federale ha approvato il 20 febbraio 2008 il piano d'introduzione del numero d'identificazione delle imprese e deciso in merito al seguito dei lavori.

**Obiettivo 13: Adozione dell'ordinanza relativa alla legge sul censimento federale della popolazione**

*Realizzato*

► **Il Consiglio federale ha approvato l'ordinanza.**

Il Consiglio federale ha approvato l'ordinanza sul censimento federale della popolazione il 19 dicembre 2008.

**Obiettivo 14: Chiarimenti nell'ambito delle professioni sanitarie**

*Realizzato*

► **L'armonizzazione materiale degli obiettivi, della procedura e della ripartizione dei costi tra la legge sulle professioni mediche, l'avamprogetto di una legge federale sull'aiuto alle scuole universitarie e sul coordinamento nel settore svizzero universitario e la legge sulle scuole universitarie professionali è realizzata.**

Nel progetto di messaggio relativo alla legge sull'aiuto alle scuole universitarie e sul coordinamento nel settore svizzero universitario (LASU) sono stati definiti il disciplinamento del sistema, degli organi e della procedura di accreditamento, nonché il disciplinamento dell'assunzione dei costi da parte del personale sanitario nel quadro della legge sulle professioni mediche. I lavori di armonizzazione sono stati portati a termine.

► **Le richieste relative alla formulazione di obiettivi unitari e coerenti per tutte le professioni mediche sono state chiarite in collaborazione con il DFE.**

L'UFSP ha contribuito, in seno al gruppo di gestione strategica del DFE incaricato della formulazione delle competenze finali delle professioni mediche a livello di scuola universitaria professionale, a pervenire a una formulazione coerente sui contenuti degli obiettivi formativi generali. In tal modo è stata creata la base per una collaborazione interprofessionale e interdisciplinare.

**Obiettivo 15: Basi legali per il rafforzamento della prevenzione e della promozione della salute**

*Realizzato*

► **La procedura di consultazione sulle nuove basi legali per il rafforzamento della prevenzione e della promozione della salute è avviata.\***

La procedura di consultazione è stata avviata il 25 giugno 2008.

## **Obiettivo 16: Valutazione del fondo per la prevenzione del tabagismo**

*Realizzato*

- ▶ **Il Consiglio federale ha approvato il rapporto sui risultati della valutazione e deciso in merito al seguito dei lavori.**

Il Consiglio federale ha approvato il 18 giugno 2008 il rapporto di valutazione sul Fondo per la prevenzione del tabagismo e deciso in merito al seguito dei lavori.

## **Obiettivo 17: Importanti passi nell'attuazione nel campo delle professioni mediche universitarie**

*Realizzato*

- ▶ **L'ordinanza sul registro è approvata.**

Il Consiglio federale ha approvato il 15 ottobre 2008 l'ordinanza sul registro, entrata in vigore il 1° novembre dello stesso anno.

- ▶ **La banca dati centralizzata delle professioni mediche universitarie per l'allestimento di una demografia medica è operativa.**

Il registro sulle professioni mediche è operativo dal 1° novembre 2008. È ora disponibile una banca dati in linea che può essere completata con i dati forniti dai Cantoni o dalle associazioni professionali. Il registro sarà accessibile al pubblico dal 2010.

- ▶ **L'ordinanza generale sugli esami federali per le professioni mediche è approvata.**

Il Consiglio federale ha adottato il 26 novembre 2008 l'ordinanza generale sugli esami federali per le cinque professioni mediche universitarie di cui nella legge sulle professioni mediche.

## **Obiettivo 18: Sviluppo dei disciplinamenti nell'ambito della medicina umana (ricerca e campo di applicazione della medicina riproduttiva)**

*Non realizzato*

- ▶ **Il messaggio relativo alla legge federale sulla ricerca sull'essere umano è approvato.\***

Il Consiglio federale non ha potuto approvare il messaggio a causa dei ritardi nel dibattito parlamentare sull'articolo costituzionale concernente la ricerca sull'essere umano.

- ▶ **La procedura di consultazione sul disciplinamento della diagnosi preimpianto è avviata.**

La procedura di consultazione non ha potuto essere avviata perché si è reso necessario un numero di accertamenti più elevato del previsto.

## Obiettivo 19: Revisione della legge sulle epidemie

*Realizzato*

- ▶ **Il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della procedura di consultazione sulla revisione della legge federale per la lotta contro le malattie trasmissibili (legge sulle epidemie) e deciso in merito al seguito dei lavori.**

Il Consiglio federale ha preso atto il 5 dicembre 2008 dei risultati della procedura di consultazione e deciso in merito al seguito dei lavori.

## Obiettivo 20: Negoziati tra la Svizzera e la CE in materia di tutela della salute e di protezione dei consumatori

*Realizzato*

- ▶ **I negoziati esplorativi con la Commissione delle Comunità europee per una cooperazione nell'ambito della tutela della salute e della protezione dei consumatori sono conclusi.\***

I negoziati esplorativi sono stati condotti con successo. L'estensione dell'oggetto dei negoziati ha potuto essere chiarito. Su tale base, il 14 marzo 2008 il Consiglio federale ha conferito un mandato negoziale, confermato in agosto dopo la consultazione delle commissioni parlamentari e dei Cantoni.

- ▶ **I negoziati in vista di una convenzione sulla salute tra la Svizzera e la CE sono avviati.\***

Dopo che il 20 ottobre 2008 il Consiglio dei Ministri dell'UE ha conferito il proprio mandato negoziale, il 4 novembre 2008 sono stati avviati i negoziati ufficiali tra la Svizzera e l'UE. Il primo ciclo negoziale ha avuto luogo a Bruxelles il 24 novembre 2008.

## Obiettivo 21: Garanzia dell'applicabilità del sistema ideato dall'ONU per la classificazione e l'etichettatura di prodotti chimici

*Non realizzato*

- ▶ **La revisione dell'ordinanza sui prodotti chimici consente di classificare ed etichettare (in sincronia con l'UE) i prodotti chimici in Svizzera secondo le indicazioni della CE; permette inoltre di commercializzare in Svizzera i prodotti chimici dotati di un'etichettatura internazionale.**

Il progetto di revisione dell'ordinanza sui prodotti chimici è pronto. Dato però che alla fine di novembre le disposizioni europee determinanti relative alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze chimiche non erano ancora state pubblicate nella loro versione definitiva, il Consiglio federale non ha potuto approvarlo come previsto alla fine del 2008.

## Obiettivo 22: Revisione della legge sull'assicurazione contro gli infortuni

*Realizzato*

► **Il messaggio relativo alla revisione della legge sull'assicurazione contro gli infortuni è approvato.\***

Il Consiglio federale ha approvato il 30 maggio 2008 il messaggio relativo alla revisione della legge sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF). Le modifiche concernono le prestazioni e l'esecuzione dell'assicurazione, nonché l'organizzazione e le attività accessorie dell'INSAI.

## Obiettivo 23: Approvazione di rapporti di base

*Parzialmente realizzato*

► **Il rapporto sulla necessità di un intervento legislativo nell'ambito della tecnologia RFID, ad esempio per le «etichette intelligenti» (in adempimento al Po. Allemann 05.3053) è approvato.\***

Il Consiglio federale ha approvato il rapporto il 25 giugno 2008.

► **Il rapporto sull'attuazione dell'integrazione dell'assicurazione militare nell'INSAI (in adempimento del Po. CASS-N 04.3436) è approvato.\***

Il rapporto non ha potuto essere completato in tutte le sue parti poiché l'integrazione dell'assicurazione militare nell'INSAI ha richiesto l'esame e l'accertamento di una mole considerevole di dati numerici.

► **Il rapporto sulla conciliabilità tra studio e famiglia (in adempimento al Po. Fehr Jacqueline 06.3321) è approvato.\***

Il rapporto non ha potuto essere ultimato poiché non erano ancora disponibili i dati del monitoraggio di Bologna.

► **Il rapporto sulla garanzia della qualità e concessione di aiuti finanziari alle università (in adempimento al Po. David 05.3595) è approvato.\***

Il rapporto non ha potuto essere approvato come previsto nel 2008 perché non è stato possibile effettuare la verifica dei sistemi di garanzia della qualità (audit della qualità) in tutte le università. L'Organo di accreditamento e di garanzia della qualità delle istituzioni universitarie svizzere (OAQ) presenterà il rapporto finale con i risultati degli audit di qualità alla fine di febbraio 2009. Il rapporto servirà da base per il rapporto richiesto dal postulato.

## Obiettivo 24: Misure di controllo dei costi nell'ambito dell'assicurazione malattie

*Parzialmente realizzato*

- ▶ **Il Consiglio federale ha determinato le decisioni di attuazione nel quadro della legge sull'assicurazione malattie che permettono di ridurre i costi e sfruttato questo potenziale.\***

Nel quadro delle sue competenze di attuazione della LAMal, il Consiglio federale intende approvare solo disciplinamenti che tengono conto del criterio del contenimento dei costi. È quindi difficile stilare un rapporto concreto sul raggiungimento di questo obiettivo. Il Consiglio federale rimanda, a titolo di esempio, all'attuazione del finanziamento ospedaliero, nonché alle condizioni quadro e alle prescrizioni in materia di efficienza dei costi e di garanzia della qualità delle prestazioni fornite contenute nelle relative disposizioni d'ordinanza.

- ▶ **Le misure per ridurre i costi dei medicinali sono attuate.\***

I risultati del controllo di tutti i medicinali ammessi nell'elenco delle specialità tra il 1993 e il 2002 sono disponibili. I prezzi dei medicinali sono adeguati il 1° gennaio 2009.

- ▶ **La revisione dell'Elenco delle analisi con tariffa è conclusa.**

Il progetto di revisione dell'Elenco delle analisi è stato oggetto a metà anno di una vasta indagine conoscitiva condotta presso i Cantoni e le associazioni professionali. Dato il numero di reazioni più cospicuo del previsto, il progetto non ha potuto essere approvato entro la fine dell'anno.

- ▶ **Gli indicatori di qualità sono pubblicati.**

Gli indicatori non sono ancora stati pubblicati. Il ritardo è dovuto al fatto che, nel quadro di un'indagine conoscitiva, gli ospedali interessati hanno potuto pronunciarsi in modo dettagliato ed esteso sugli indicatori relativi alla sicurezza e al miglioramento della qualità delle prestazioni mediche. La valutazione delle informazioni ha richiesto più tempo del previsto.

## Obiettivo 25: Pianificazione del nuovo stabile del MNS

*Realizzato*

- ▶ **Sostegno all'UFCL nell'elaborazione del messaggio sulle costruzioni civili (DFF/UFCL) per quanto riguarda il «nuovo stabile del MNS».**

Con il sostegno dell'UFC, l'UFCL ha redatto la proposta di finanziamento dell'ampliamento strutturale del Museo nazionale svizzero di Zurigo da sottoporre al Consiglio federale. La proposta figura nel messaggio sulle costruzioni civili approvato dal Consiglio federale il 30 maggio 2008.

## **Obiettivo 26: Attuazione della politica linguistica**

*Parzialmente realizzato*

► **Il Consiglio federale ha approvato l'ordinanza sulla legge sulle lingue.**

L'ordinanza non è ancora pronta. Dopo uno scambio di opinioni avuto il 6 giugno 2008, il Consiglio federale ha incaricato il DFI di presentare un'ordinanza esecutiva e di preparare l'entrata in vigore della legge sulle lingue. Inoltre ha fissato il fabbisogno finanziario a 5 milioni di franchi all'anno.

## **Obiettivo 27: Messa in atto del programma d'azione 2007–2011 per la gestione standardizzata dei dati e dei documenti elettronici nell'Amministrazione federale (Information Lifecycle Management)**

*Ampiamente realizzato*

► **La fase «Elaborazione di soluzioni» è stata approvata – gli scopi sono i seguenti:**

- **definire le misure per l'introduzione della gestione elettronica degli affari (GEVER) nei processi interni all'Amministrazione federale e nello scambio con i servizi esterni;**
- **elaborare una guida specifica per gli organi direttivi che faciliti il record management nelle unità dell'Amministrazione federale;**
- **agevolare l'operato delle unità dell'Amministrazione federale grazie a una gestione degli affari uniforme e standardizzata.**

Il Consiglio federale ha preso atto il 23 gennaio 2008 del rapporto sulla gestione degli atti, dei dati e dei documenti elettronici e deciso in merito al seguito dei lavori. La guida dell'Archivio federale svizzero (AFS) per gli organi direttivi è pronta.

► **Il Consiglio federale ha approvato il programma d'azione.\***

Il Consiglio federale ha approvato il 23 gennaio 2008 il piano d'azione per la gestione dei dati e dei documenti elettronici dando così luce verde al pacchetto principale di misure per la modernizzazione della gestione degli atti e dell'informazione.

## **Obiettivo 28: Introduzione di incentivi per promuovere la parità dei sessi nelle aziende**

*Realizzato*

► **Il rapporto sulla certificazione delle aziende rispettose delle pari opportunità (in adempimento al Po. Leutenegger Oberholzer 06.3035) è approvato.**

Il Consiglio federale ha approvato il rapporto il 12 dicembre 2008.

- ▶ **L'ordinanza su un progetto pilota per il finanziamento delle misure per la parità dei sessi nelle aziende è approvata.**

Il Consiglio federale ha approvato il 7 marzo 2008 l'ordinanza su un progetto pilota per il finanziamento di misure in favore dell'uguaglianza fra donna e uomo nelle imprese.

## **Obiettivo 29: Lotta alla violenza nelle relazioni di coppia**

*Parzialmente realizzato*

- ▶ **Il rapporto sulle cause della violenza nello spazio sociale di prossimità (in adempimento al Po. Stump 05.3694) è approvato.\***

Lo studio scientifico sulle cause della violenza nelle relazioni di coppia e sulle misure adottate in Svizzera è concluso. Il rapporto del Consiglio federale basato sullo studio è in elaborazione. I lavori sono accompagnati da un gruppo di lavoro interdipartimentale. Il ritardo è dovuto alla complessità della materia.

- ▶ **Le raccomandazioni ai diversi attori sono elaborate.\***

Un gruppo di lavoro interdipartimentale sta elaborando le raccomandazioni (vedi sopra).

## **Obiettivo 30: Prevenzione delle molestie sessuali sul posto di lavoro**

*Realizzato*

- ▶ **L'indagine scientifica commissionata insieme alla SECO sui rischi e la diffusione delle molestie sessuali sul posto di lavoro è pubblicata.**

L'indagine scientifica sulle molestie sessuali basata su un campione rappresentativo della Svizzera tedesca e romanda è stata presentata durante una conferenza stampa il 15 gennaio 2008.

- ▶ **Gli opuscoli informativi e l'offerta informativa in Internet indirizzati in modo mirato alle PMI sono elaborati e distribuiti in modo mirato.**

Nella conferenza stampa del 15 gennaio 2008 (vedi sopra) sono stati presentati anche gli opuscoli e l'offerta informativa sul sito [www.molestiesessuali.ch](http://www.molestiesessuali.ch) destinati a datrici e datori di lavoro e a lavoratrici e lavoratori.



## Dipartimento di giustizia e polizia

### Obiettivo 1: Rafforzare la cooperazione internazionale in materia di polizia, giustizia e migrazione

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **La procedura di consultazione relativa all'accordo di cooperazione tra la Svizzera ed Eurojust è stata svolta; l'accordo è firmato.\***  
Il 15 ottobre 2008 il Consiglio federale ha approvato l'accordo tra la Svizzera e Eurojust firmato il 27 novembre 2008 a Bruxelles dal presidente di Eurojust e dal Capo del Dipartimento. Dagli accertamenti condotti nell'anno in rassegna è emerso che, conformemente alla LPCo, non era necessario avviare una consultazione.
- ▶ **Il messaggio che traspone la decisione quadro elaborata nell'ambito dello sviluppo dell'acquis di Schengen relativa alla protezione dei dati personali trattati nell'ambito della cooperazione giudiziaria e di polizia in materia penale è adottato.\***  
Il messaggio non ha potuto essere licenziato nel 2008 poiché l'UE ha notificato alla Svizzera la decisione quadro soltanto il 15 dicembre 2008.
- ▶ **Le modifiche della legge federale del 14 dicembre 1990 sull'imposta federale diretta nonché della legge federale del 14 dicembre 1990 sull'armonizzazione delle imposte dirette dei Cantoni e dei Comuni sono poste in vigore.**  
Il 13 febbraio 2008 il Consiglio federale ha posto in vigore le modifiche per il 1° marzo 2008.
- ▶ **La Convenzione tra Confederazione e Cantoni concernente l'attuazione, l'applicazione e lo sviluppo dell'acquis di Schengen/Dublino è in vigore.\***  
La procedura di approvazione della Convenzione si è conclusa nei Cantoni solo a dicembre; per questo il Consiglio federale non ha potuto porre in vigore la Convenzione entro il 2008. Da quando è stata firmata, la Convenzione è già in applicazione.
- ▶ **L'Accordo con Norvegia e Islanda concernente Schengen e Dublino è ratificato.**  
L'Accordo è stato ratificato dal Consiglio federale il 31 gennaio 2008, è entrato in vigore il 1° marzo 2008 ed è applicato dal 12 dicembre 2008.
- ▶ **L'Accordo con la Danimarca concernente Schengen è ratificato.**  
L'Accordo è stato ratificato dal Consiglio federale il 31 gennaio 2008, è entrato in vigore il 1° marzo 2008 ed è applicato dal 12 dicembre 2008.
- ▶ **Il protocollo all'Accordo di Dublino riguardante la Danimarca è ratificato.**  
Il Consiglio federale ha approvato il Protocollo il 20 febbraio 2008 e lo ha ratificato il 28 ottobre 2008. Il protocollo è entrato in vigore il 1° dicembre 2008 ed è applicato dal 12 dicembre 2008.

- ▶ **I protocolli sull'adesione del Principato del Liechtenstein agli Accordi di associazione a Schengen e Dublino della Svizzera sono ratificati, nella misura in cui i relativi lavori preparatori in Liechtenstein sono conclusi.**

Il Consiglio federale ha approvato il Protocollo il 20 febbraio 2008 e lo ha ratificato il 28 ottobre 2008. Per l'entrata in vigore è necessaria ancora la ratifica dell'UE.

- ▶ **Gli sviluppi dell'acquis di Schengen / Dublino comunicati dopo la firma dell'Accordo di associazione della Svizzera del 26 ottobre 2004 sono approvati e notificati dal Consiglio federale.\***

I 36 ulteriori sviluppi che sono stati notificati fino al momento dell'entrata in vigore dell'Accordo di associazione a Schengen, e la cui adozione è di competenza esclusiva del Consiglio federale, sono stati approvati il 20 febbraio 2008 dal Consiglio federale mediante proposta unica e ratificati il 28 marzo 2008.

L'adozione di altri 14 sviluppi notificati prima dell'entrata in vigore è di competenza dell'Assemblea federale. Da allora sono stati notificati altri 27 sviluppi fino alle fine del 2008, 21 dei quali sono di competenza del Consiglio federale che li ha approvati e notificati.

- ▶ **Le modifiche di legge approvate con decreto federale del 17 dicembre 2004 che approva e traspone nel diritto svizzero gli Accordi bilaterali con l'UE per l'associazione della Svizzera alla normativa di Schengen e Dublino nonché le relative modifiche a livello di ordinanza sono poste in vigore all'inizio di novembre 2008.\***

Con decreto del 13 febbraio 2008 il Consiglio federale ha posto in vigore per il 1° marzo 2008 le modifiche della legge federale sull'imposta federale diretta (LIFD) e della legge sull'armonizzazione delle imposte dirette (LAID). Il 7 maggio 2008 sono state poste in vigore per il 1° giugno 2008 le modifiche del CP necessarie per l'esercizio del SIS e l'ordinanza N-SIS. Il SIS doveva essere già operativo per la Svizzera il 14 agosto 2008. Il 26 novembre 2008 sono stati infine posti in vigore per il 12 dicembre 2008 i restanti atti legislativi. L'entrata in vigore è stata ritardata poiché l'UE ha potuto garantire l'entrata in vigore dell'acquis di Schengen soltanto per il 12 dicembre 2008.

- ▶ **L'accordo bilaterale di cooperazione in materia di polizia con l'Ucraina è approvato dal Consiglio federale.**

Il 21 e 22 ottobre 2008 si sono incontrate a Berna le delegazioni della Svizzera e dell'Ucraina per discutere la conclusione di un accordo bilaterale sulla lotta alla criminalità. I precedenti tentativi di negoziare un simile accordo erano falliti a causa della situazione politica ucraina.

- ▶ **Approvazione e attuazione di uno sviluppo dell'acquis di Schengen nell'ambito dello scambio di informazioni tra autorità di perseguimento penale; il messaggio è licenziato.\***

Il Consiglio federale ha licenziato il messaggio il 19 novembre 2008.

- ▶ **Decisione del Consiglio federale sulla firma della Convenzione del Consiglio d'Europa del 16 maggio 2005 sulla lotta contro la tratta degli esseri umani.**

Il 2 luglio 2008 il Consiglio federale ha conferito il potere di firma della Convenzione del Consiglio d'Europa (su riserva di ratifica).

- ▶ **Elaborazione, in collaborazione con gli uffici interessati (in particolare l'Ufficio dell'integrazione e il seco), di un messaggio sulla continuazione dell'ALC oltre il 2009. Il messaggio è licenziato.\***  
Il Consiglio federale ha licenziato il messaggio il 14 marzo 2008.
- ▶ **Prosecuzione e conclusione dei negoziati con l'Unione europea sull'estensione dell'ALC.\***  
Realizzato.
- ▶ **Elaborazione, in collaborazione con gli uffici interessati (in particolare l'Ufficio dell'integrazione e il seco), di un messaggio sull'approvazione di un protocollo aggiuntivo all'ALC concernente l'estensione dell'Accordo sulla libera circolazione delle persone con l'UE a Bulgaria e Romania. Il messaggio è licenziato.\***  
Il Consiglio federale ha licenziato il messaggio il 14 marzo 2008.
- ▶ **Il partenariato per le migrazioni Balcani, deciso nel quadro IAM in virtù dell'articolo 100 LStr, si traduce in elementi concreti negli ambiti della riammissione, dei visti e dell'aiuto al reinserimento.**  
In materia di visti e riammissioni sono stati firmati accordi con la Bosnia Erzegovina; con la Serbia, il Montenegro e il Kosovo sono in atto negoziati. In materia di aiuto al ritorno sono stati sviluppati e attuati progetti concreti per la Bosnia Erzegovina, la Serbia e il Kosovo. Per quanto riguarda i Memoranda of Understanding (MoU), sono in atto negoziati con la Bosnia Erzegovina; per la Serbia e il Kosovo sono in corso i preparativi.
- ▶ **Negoziati di accordi di riammissione o di convenzioni (nuovo art. 100 cpv. 5 LStr) sono intavolati o già conclusi.**  
Sono stati firmati accordi di riammissione o convenzioni con la Bosnia Erzegovina, la Romania, la Bulgaria e la Repubblica democratica del Congo. Stanno per essere finalizzati testi analoghi con la Siria e la Repubblica ceca. Con la Serbia e la Guinea è stato possibile concludere negoziati, ancora in corso invece con la Finlandia, il Portogallo, la Danimarca, il Montenegro, la Macedonia, l'Albania, la Moldavia e l'Ucraina.
- ▶ **Il Consiglio federale ha preso atto del rapporto che esamina l'introduzione di un obbligo di ottenere un'autorizzazione o di un obbligo di registrazione per le società di sicurezza e militari private legate alla Svizzera, che operano in zone di conflitto o di crisi all'estero, e ha deciso in merito all'ulteriore modo di procedere.\***  
Il Consiglio federale ha preso atto del rapporto il 21 maggio 2008 e ha deciso di rinunciare all'introduzione di un sistema di registrazione obbligatoria per le società di sicurezza private.
- ▶ **Accordo di riammissione con la Russia.**  
Nell'anno in rassegna sono stati portati a termine i negoziati; il testo dell'Accordo sta per essere finalizzato. L'Accordo non ha potuto essere concluso nel 2008 a causa di ritardi da parte della Russia.
- ▶ **Il messaggio concernente la modifica del Codice penale nonché di altre leggi federali per l'attuazione dello Statuto di Roma della Corte penale internazionale è licenziato.\***  
Il Consiglio federale ha licenziato il messaggio il 23 aprile 2008.

**Obiettivo 2: Rafforzare la piazza economica svizzera e migliorare le condizioni in materia di concorrenza**

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **La revisione della Convenzione di Lugano concernente la competenza giurisdizionale e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale e l'adeguamento del diritto svizzero alla Convenzione sono ratificati. La procedura di consultazione è stata svolta e valutata.**

La procedura di consultazione si è conclusa, i risultati sono pronti. Il messaggio di ratifica è pronto per essere licenziato ma non è stato sottoposto al Consiglio federale nel 2008 poiché l'UE intende emanare un'ordinanza che contraddice in un punto della Convenzione di Lugano riveduta. Questo punto andrà negoziato prima di sottoporre il messaggio al Consiglio federale.

- ▶ **Un progetto posto in consultazione concernente un completamento del Codice delle obbligazioni e del Codice civile (con la rinuncia a emanare una legge speciale) volto a chiarire come procedere nel caso di fondi in giacenza è licenziato.\***

Nell'anno in rassegna la consultazione non è stata avviata a causa di altri progetti legislativi prioritari.

- ▶ **Il Consiglio federale ha posto in consultazione l'avamprogetto concernente un completamento del Codice delle obbligazioni al fine di offrire una migliore protezione al lavoratore che rende attenti alle irregolarità nell'impresa.\***

Il Consiglio federale ha avviato la consultazione il 5 dicembre 2008.

- ▶ **Il Consiglio federale ha licenziato il messaggio concernente l'introduzione di un segreto professionale per i giuristi di imprese (messaggio concernente la modifica della legge federale sulla libera circolazione degli avvocati; diritti e doveri di impiegati attivi in qualità di consulenti giuridici o di rappresentanti in giudizio).\***

Il Consiglio federale non ha licenziato il messaggio nell'anno in rassegna poiché si sono resi necessari ulteriori accertamenti dopo la consultazione interna. Inoltre i lavori di preparazione dovranno tenere conto dei risultati emersi dal trattamento della mozione 07.3281 «Obblighi e diritti di impiegati attivi in qualità di consulenti giuridici o di rappresentanti in giudizio. Assimilazione agli avvocati indipendenti» da parte delle Camere federali.

- ▶ **Il Consiglio federale ha preso atto del rapporto relativo a diversi modelli di autorità dotate di competenze istruttorie ed esecutive al fine di promuovere la parità dei sessi nella vita professionale e ha deciso in merito alla necessità di intervenire e all'ulteriore modo di procedere.\***

Il 12 dicembre 2008 il Consiglio federale ha preso conoscenza del rapporto e ha incaricato il DFGP (in collaborazione con il DFI e il DFE) di redigere entro il 2014 un rapporto sull'efficacia delle misure adottate dai partner sociali nel quadro del progetto «Dialogo sulla parità salariale» (2009-2013) e sull'opportunità di adottare altre misure.

- ▶ **L'avamprogetto e il rapporto esplicativo del gruppo di esperti «diritto in materia di risanamento» sono allestiti.**

L'avamprogetto e il rapporto esplicativo sono disponibili da giugno 2008.

- ▶ **La revisione della legge sui brevetti (incentrata sulle invenzioni biotecnologiche) e ampi adeguamenti delle disposizioni d'esecuzione sono posti in vigore.\***  
Il 21 maggio 2008 il Consiglio federale ha posto in vigore per il 1° luglio 2008 la legge sui brevetti riveduta e le disposizioni d'esecuzione.
- ▶ **I risultati della consultazione relativa a modifiche di legge per migliorare la tutela del «marchio Svizzera» sono stati valutati. Il Consiglio federale ha deciso in merito all'ulteriore modo di procedere, nella migliore delle ipotesi licenziando direttamente il messaggio.\***  
Il 15 ottobre 2008 il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della consultazione e ha dato l'incarico di elaborare il messaggio.
- ▶ **La Svizzera partecipa all'istituzione di un programma europeo di ricerca e sviluppo in materia di metrologia come parte del settimo programma quadro.**  
I lavori di competenza della Svizzera sono stati svolti come da programma. La procedura di approvazione necessaria per la dichiarazione di presa a carico della partecipazione al programma è attualmente vagliata e avviata.
- ▶ **Contestazioni giustificate relative a strumenti di misura sul mercato svizzero non conformi sono rese note a livello nazionale e internazionale e le misure appropriate sono adottate.**  
Tutte le contestazioni giustificate ricevute in merito a strumenti di misurazione non conformi sul mercato svizzero sono state trattate e, laddove necessario, notificate agli uffici nazionali e internazionali competenti. Sono state avviate le necessarie misure.
- ▶ **Ai laboratori di taratura e ai servizi di verifica svizzeri sono offerti riferimenti riconosciuti a livello internazionale su cui basare e far riconoscere i loro risultati di misurazione.**  
I riferimenti richiesti dai laboratori di taratura e dai servizi di verifica sono stati trasmessi. Non sono pervenute contestazioni né da parte di esperti che valutano gli uffici di taratura accreditati e i laboratori di verifica, né dal settore disciplinato dalla legge.

### **Obiettivo 3: Rafforzare la sicurezza e combattere la criminalità**

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **Il messaggio concernente la legge federale sull'organizzazione delle autorità penali della Confederazione (Legge sull'organizzazione delle autorità penali, LOAP) è licenziato.\***  
Il Consiglio federale ha licenziato il messaggio il 10 settembre 2008.
- ▶ **La consultazione relativa all'adesione della Svizzera alla Convenzione del Consiglio d'Europa sulla cybercriminalità è aperta.**  
Il Consiglio federale non ha avviato la consultazione nel 2008 poiché a causa della complessità della materia si sono resi necessari ulteriori accertamenti e ulteriori coordinamenti con altre legislazioni al momento dell'elaborazione di un avamprogetto e del relativo rapporto esplicativo.

- ▶ **La revisione dell'ordinanza sulle armi (RS 514.541) è licenziata dal Consiglio federale. Le modifiche necessarie a livello nazionale sono poste in vigore al più presto con i relativi adeguamenti a Schengen, ossia per il 1° novembre 2008.\***  
Il 2 luglio 2008 il Consiglio federale ha licenziato l'ordinanza sulle armi, posta in vigore il 26 novembre 2008 per il 12 dicembre 2008.
- ▶ **La proroga della validità dell'ordinanza del 7 novembre 2001 che vieta il gruppo «Al-Qaïda» e le organizzazioni associate (RS 122) è posta in vigore.**  
Il 5 dicembre 2008 il Consiglio federale ha posto in vigore per il 1° gennaio 2009 la proroga della validità dell'ordinanza.
- ▶ **La proroga della validità dell'ordinanza del 7 novembre 2001 concernente l'estensione degli obblighi di informazione e del diritto di comunicazione di autorità, servizi e organizzazioni a tutela della sicurezza interna ed esterna (RS 120.1) è posta in vigore.**  
Il 5 dicembre 2008 il Consiglio federale ha posto in vigore per il 1° gennaio 2009 la proroga della validità dell'ordinanza.
- ▶ **Il Consiglio federale ha deciso quali ambiti rilevanti dal profilo della politica di sicurezza potrebbero essere riuniti in un Dipartimento della sicurezza.\***  
Il 21 maggio 2008 il Consiglio federale ha deciso di trasferire il servizio di informazione interno del Servizio di analisi e prevenzione (SAP), compresa la Sezione Centro federale di situazione dell'Ufficio federale di polizia (fedpol), al Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS).

#### **Obiettivo 4: Rafforzare la coesione sociale**

*Parzialmente realizzato*

- ▶ **La consultazione relativa a un progetto di revisione del diritto del divorzio (questioni concernenti i figli e compensazione della previdenza professionale) è conclusa.\***  
Nell'anno in rassegna la consultazione non ha potuto essere svolta poiché la commissione peritale sulla compensazione della previdenza professionale istituita dall'Ufficio federale di giustizia non ha concluso i suoi lavori. L'analisi e i problemi sul sistema previdenziale applicabile ai vedovi separati hanno richiesto più tempo di quanto previsto inizialmente.
- ▶ **La revisione parziale dell'ordinanza del 19 ottobre 1977 sull'accoglimento di minori a scopo di affiliazione e di adozione (OAMin) è conclusa.**  
I lavori del gruppo di lavoro istituito per esaminare la portata della revisione (rappresentanti dei Cantoni, CDAS e organizzazioni operanti nel settore dell'affiliazione), hanno dimostrato che non è sufficiente rivedere la OAMin soltanto in alcuni punti, ma che è necessario procedere ad una revisione totale della OAMin al fine di metterla al passo con le esigenze odierne.

- ▶ **Il Consiglio federale ha licenziato il messaggio volto a sancire nella legge l'ordinanza sull'aiuto finanziario agli Svizzeri in soggiorno temporaneo all'estero (RS 191.2).\***

Il Consiglio federale ha licenziato il messaggio il 23 aprile 2008.

**Obiettivo 5: Istituire le basi per l'introduzione definitiva di documenti d'identità svizzeri biometrici riconosciuti a livello internazionale**

*Realizzato*

- ▶ **La consultazione relativa alla revisione dell'ordinanza sui documenti d'identità dei cittadini svizzeri (ODI, RS 143.11) è conclusa.**

Il Consiglio federale ha svolto la consultazione dal 18 giugno al 10 ottobre 2008.

**Obiettivo 6: Promuovere in modo mirato l'integrazione degli stranieri**

*Parzialmente realizzato*

- ▶ **Le misure volte a migliorare l'integrazione degli stranieri, in particolare dei giovani, decise dal Consiglio federale sono state attuate e riesaminate in collaborazione con i Cantoni e con terzi.\***

Su mandato del Consiglio federale il gruppo di lavoro interdipartimentale per le questioni delle migrazioni ha presentato il suo rapporto entro i termini previsti. Dal rapporto emerge che nella maggior parte dei casi l'attuazione delle misure sta avvenendo come da programma. Alcune misure hanno subito ritardi o sono state modificate. Il ritardo è stato dovuto a ulteriori accertamenti resisi necessari e a processi legislativi in corso.

- ▶ **Nuove misure e strategie sono sviluppate in collaborazione con i Cantoni e con terzi.\***

Nell'anno in rassegna la Conferenza tripartita degli agglomerati (Confederazione, Cantoni, Comuni) ha istituito un gruppo di lavoro che entro l'estate 2009 elaborerà un rapporto e delle raccomandazioni sulla base di quattro audizioni regionali. La partecipazione più intensa e più attiva di Cantoni e Comuni ha reso il processo più complesso e ha causato ritardi nei lavori.

## Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport

### Obiettivo 1: Ulteriore sviluppo del Dipartimento in un «Dipartimento della sicurezza»

*Parzialmente realizzato*

- ▶ **Sono state trovate soluzioni per quanto riguarda la creazione di un Dipartimento della sicurezza. Il Consiglio federale ha deciso in merito alla procedura ulteriore. L'adeguamento dell'organizzazione del Dipartimento necessario nell'ambito della creazione – conformemente alle decisioni del Consiglio federale – del Dipartimento della sicurezza è completamente ultimato. Le basi strategiche sono adeguate e coordinate con l'ulteriore sviluppo del Dipartimento.\***

Il 21 maggio 2008 il Consiglio federale ha deciso di trasferire al DDPS le componenti del Servizio di analisi e prevenzione (SAP) che si occupano di compiti informativi, incluso il Centro federale di situazione. Dal 1° gennaio 2009 il SAP, analogamente al Servizio informazioni strategico (SIS), è direttamente subordinato al capo del DDPS. Ulteriori adeguamenti a livello organizzativo saranno trattati nel quadro di un progetto. Gli adeguamenti delle principali basi legali sono stati ultimati alla fine del 2008.

- ▶ **La cooperazione con nuovi partner nazionali e internazionali a livello strategico (conferenze, piattaforme) – necessaria in seguito alla creazione del Dipartimento della sicurezza – è stabilita.**

Poiché il trasferimento del SAP è avvenuto soltanto il 1° gennaio 2009, non è ancora stato possibile acquisire esperienze nell'ambito della cooperazione con i nuovi partner.

### Obiettivo 2: Ulteriore sviluppo dell'esercito

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **Il messaggio relativo alla revisione 09 della legislazione militare è licenziato.\***

Il messaggio è stato licenziato dal Consiglio federale il 7 marzo 2008.

- ▶ **La revisione è approvata dal Parlamento.**

La legge federale sui sistemi d'informazione militari è stata approvata con voto finale delle Camere federali il 3 ottobre 2008; il termine referendario non è ancora scaduto. Il 9 dicembre 2008 il Consiglio nazionale ha dibattuto sulle divergenze col Consiglio degli Stati concernenti la legge militare. Alcune divergenze sono state eliminate. Le restanti differenze (art. 41, 66b e 70 LM) hanno indotto la CPS-S a decidere di non dibattere ulteriormente l'affare nella sessione invernale 2008, come previsto in origine, bensì di portare a termine il dibattito nel primo trimestre 2009, con il nuovo capo del DDPS.



**Obiettivo 3: Attuazione della riduzione del personale e delle strategie del DDPS in materia di personale**

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **Le direttive del DDPS in materia di riduzione del personale sono applicate con coerenza dai settori dipartimentali. La Segreteria generale del DDPS dirige l'esecuzione e assiste i settori dipartimentali nell'applicazione.**

La riduzione del personale procede come previsto e concerne unicamente ancora i settori dipartimentali armasuisse e Difesa.

La riduzione è gestita sulla base dell'ordinanza sulla gestione dei posti di lavoro e del personale nell'ambito di programmi di sgravio e di riorganizzazioni e dei «Principi concernenti il trasferimento del personale nel DDPS». La riduzione nell'ambito del personale civile avviene conformemente alle direttive. Nella seconda metà del 2007 presso la Base logistica dell'esercito (BLEs) sono emersi problemi riguardo alla capacità e alla fornitura di prestazioni nei confronti della truppa. Per questa ragione la riduzione del personale presso la BLEs è stata sospesa per due anni (2008/2009). L'obiettivo di riduzione è di principio mantenuto. La BLEs raggiungerà tale obiettivo con un anno di ritardo, ossia soltanto entro la fine del 2011.

- ▶ **Le concezioni in materia di politica del personale sono sviluppate conformemente alle necessità e i settori dipartimentali sono assistiti e controllati nella loro applicazione.**

In seno ai settori dipartimentali le concezioni in materia di politica del personale sono ampiamente sviluppate e attuate conformemente alle necessità. La concretizzazione delle strategie del DDPS in materia di personale 2008–2011 è stata avviata. La Direzione del Dipartimento ha stabilito pertinenti priorità in base alle risorse a disposizione.

- ▶ **I superiori di linea assumono integralmente il loro ruolo nella condotta e nella gestione del personale.**

I ruoli dei superiori di linea e delle HR sono stati ridefiniti nel quadro del progetto «Ottimizzazione della gestione del personale» e la concretizzazione è stata avviata. Misure per il miglioramento della cultura dirigenziale sono state avviate in tutti i settori dipartimentali.

**Obiettivo 4: Gestione dei rischi del DDPS**

*Realizzato*

- ▶ **Il posizionamento della gestione dei rischi del DDPS è in sintonia con la gestione dei rischi della Confederazione ed è concretizzato in seno al Dipartimento.**

Le esigenze attuali del Consiglio federale, della Commissione della gestione e della Conferenza dei segretari generali sono soddisfatte. I contatti con i gestori di rischi e l'Amministrazione federale delle finanze sono stati intensificati. I nuovi parametri sono stati definiti.

## Obiettivo 5: Conferenza delle risorse del DDPS

*Ampiamente realizzato*

► **La gestione integrale delle risorse (finanze, personale e informatica) nel DDPS è stabilita.**

I risultati dei due workshop delle conferenze delle risorse e delle due conferenze delle risorse del DDPS che si sono svolti nel 2008 saranno realizzati nel 2009. La gestione integrale delle risorse (finanze, personale e informatica) è pertanto stata rielaborata e consolidata. Dal 2009 la pianificazione finanziaria pluriennale a partire dal 2011 sarà applicata all'intero Dipartimento. In futuro, la direzione del DDPS (capo del DDPS, Direzione del Dipartimento) potrà quindi essere sgravata da questioni riguardanti le risorse. Ne consegue che l'obiettivo è ampiamente realizzato.

## Obiettivo 6: Pianificazione informatica del DDPS

*Realizzato*

► **La pianificazione informatica del DDPS è definita.**

I processi e l'applicazione della pianificazione informatica nel DDPS sono definiti in un manuale, sono stati approvati dagli organi competenti per l'informatica e la linea ne ha preso conoscenza.

► **La pianificazione informatica nel DDPS è attuata.**

L'istruzione dei quadri della TIC al nuovo processo di pianificazione TIC DDPS ha avuto luogo. La preventivazione per il P 2010/PF 2011-2013 si basa sul nuovo processo.

## Obiettivo 7: Iniziativa popolare «Contro il rumore dei velivoli da combattimento nelle regioni turistiche» e dialogo con le regioni che ospitano aerodromi

*Ampiamente realizzato*

► **L'esito della votazione relativa all'iniziativa popolare è conforme alle aspettative del Consiglio federale e del Parlamento.**

L'iniziativa popolare è stata chiaramente respinta dal popolo e dai Cantoni il 24 febbraio 2008.

► **Per gli aerodromi militari destinati agli aviogetti sono trovate soluzioni che tengono conto tanto delle rivendicazioni delle regioni quanto delle necessità presenti e future delle Forze aeree.**

Il dialogo con le autorità cantonali, le autorità locali e la popolazione delle regioni che ospitano gli aerodromi militari è intenso. Tuttavia, non è ancora stato possibile giungere ovunque ad accordi consensuali sulla futura utilizzazione degli aerodromi. Il processo politico per la ricerca di una soluzione su scala nazionale durerà ancora.

## Obiettivo 8: Ulteriore sviluppo della politica di sicurezza

*Realizzato*

- ▶ **L'elaborazione di un rapporto del Consiglio federale relativo alla verifica della strategia in materia di politica di sicurezza è iniziata. Essa avviene in uno spirito di coinvolgimento. Il Consiglio federale ha discusso la strategia e deciso la forma del resoconto all'Assemblea federale.\***

Il 2 luglio 2008 il Consiglio federale ha discusso la questione e ha stabilito i prossimi passi. Il gruppo di lavoro interdipartimentale e l'organo di vigilanza sono stati costituiti. Il comitato di progetto ha tenuto una prima seduta alla fine di settembre. Il gruppo di lavoro ha avviato la sua attività all'inizio di ottobre e il lavoro di redazione è iniziato.

- ▶ **Il rapporto sullo stato d'attuazione e sull'ulteriore sviluppo di Esercito XXI giusta l'articolo 149b LM è stato presentato al Parlamento.**

Il Consiglio degli Stati ha preso atto del rapporto nella sessione estiva, mentre il Consiglio nazionale ne ha preso atto nella sessione autunnale. La trattazione del rapporto in Parlamento è conclusa.

## Obiettivo 9: Promovimento militare della pace

*Realizzato*

- ▶ **Il proseguimento, a partire dal 2009, dell'impegno svizzero nel promovimento militare della pace in Kosovo è deciso dal Parlamento.**

Il Parlamento ha approvato il proseguimento dell'impiego della SWISSCOY fino alla fine del 2011 (il Consiglio nazionale l'ha approvato il 5 marzo 2008, mentre il Consiglio degli Stati l'ha approvato l'11 giugno 2008).

- ▶ **L'impegno del DDPS nel Sudan Meridionale – approvato dal Consiglio federale – è avviato e il suo proseguimento garantito.**

L'impegno del DDPS nel Sudan Meridionale è iniziato (corso di diritto internazionale bellico dal 14 al 25 aprile 2008, seminario sulla riforma del settore della sicurezza dall'8 all'11 luglio 2008, corso sulle basi del controllo democratico delle forze armate dal 10 al 14 novembre 2008) e il proseguimento è assicurato.

## Obiettivo 10: Politica di controllo degli armamenti e di disarmo

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **La politica svizzera di controllo degli armamenti e di disarmo tiene conto delle sfide globali ed è coerente con gli interessi del DDPS in materia di politica di sicurezza.**

Il rapporto periodico sulla politica svizzera di controllo degli armamenti e di disarmo (2004–2008) è stato elaborato con il concorso del DDPS all'attenzione del Parlamento (postulato Haering). In tale rapporto non si stila unicamente un

bilancio degli scorsi quattro anni, ma vengono anche sviluppate prospettive per l'ulteriore impegno della Confederazione. Il 10 settembre 2008 il Consiglio federale ha deciso di firmare la Convenzione sul divieto delle armi a submunizioni. Le ripercussioni finanziarie non sono ancora stabilite. Le decisioni definitive saranno prese quando sarà adottato il messaggio.

## **Obiettivo 11: Ulteriore sviluppo del settore Difesa**

*Ampiamente realizzato*

► **Il processo di pianificazione della strategia del settore Difesa è istituzionalizzato.**

Il comando dell'esercito – mediante la pertinente verifica annuale, eseguita per la prima volta nel 2008 – ha confermato il processo di pianificazione della strategia armonizzando quindi le condizioni quadro definite dalla politica con l'evoluzione delle condizioni interne ed esterne attuali e future. L'attuazione della strategia è assicurata dal 1° gennaio 2008.

► **La creazione di premesse per l'eventuale introduzione di crediti quadro in luogo di programmi d'armamento annuali è incoraggiata.**

Rappresentanti del Dipartimento hanno assistito la sottocommissione della Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale che si è occupata di questo affare nell'allestimento del rapporto del 9 maggio 2008 all'attenzione del Consiglio federale concernente le iniziative parlamentari «Nuova procedura per i programmi d'armamento» e «Rapporto strategico in materia di politica di sicurezza della Svizzera». Nel suo parere del 2 luglio 2008 il Consiglio federale si è espresso favorevolmente nei confronti delle due iniziative. Nella sua seduta del 18 e 19 agosto 2008 la Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale ha respinto l'introduzione di crediti quadro.

## **Obiettivo 12: Risorse di personale della Difesa**

*Ampiamente realizzato*

► **Le soppressioni di posti e le ristrutturazioni nell'ambito del personale sono realizzate conformemente alle direttive del Dipartimento.**

Il credito complessivo per le retribuzioni del personale 2008 è stato rispettato. Anche le direttive concernenti le retribuzioni del personale 2008 sono state complessivamente realizzate, pur superando i valori obiettivo nell'ambito dei posti di lavoro civili, ma rimanendo al di sotto di tali valori nell'ambito dei posti di lavoro militari.

- **Il rapporto sulle misure per migliorare la situazione del personale militare, con misure relative alle raccomandazioni 1 (militari di professione), 2 (militari a contratto temporaneo), 3 (professioni militari) e 4 (pianificazione dell'impiego del personale militare) del Rapporto della Commissione della gestione del Consiglio nazionale del 10 ottobre 2006 concernente la realizzazione di Esercito XXI nell'ambito dell'istruzione è licenziato dal Consiglio federale.\***

Il rapporto potrà essere terminato unicamente per la fine del primo trimestre / inizio del secondo trimestre 2009. Dall'analisi delle varie misure per il personale militare, in parte concluse e in parte in corso di realizzazione, risulta che un'estensione delle misure concluse alla fine del 2008 è opportuna. In tal modo la maggior parte delle misure può essere analizzata per quanto concerne l'introduzione, la realizzazione e l'efficacia, ciò che consente un'ampia visione d'insieme.

**Militari di professione (raccomandazione 1)**

La decisione del capo del DDPS del novembre 2005 concernente la trasformazione dei contingenti supplementari limitati al 31 dicembre 2007 in contingenti supplementari a tempo indeterminato ha contribuito a un alleggerimento del carico di lavoro critico dei militari di professione e a contratto temporaneo sul fronte dell'istruzione.

**Militari a contratto temporaneo (raccomandazione 2)**

Per assicurare un'istruzione uniforme dei militari a contratto temporaneo di qualsiasi grado, dal 1° gennaio 2008 l'istruzione di base e supplementare è stata centralizzata presso la Scuola per sottufficiali di professione dell'esercito. Per quanto riguarda il reinserimento professionale, tutti i militari a contratto temporaneo ricevono un sostegno finanziario per misure di perfezionamento professionale: l'ammontare del sostegno finanziario è determinato in funzione della durata del contratto come militare a contratto temporaneo.

Durante la loro attività i militari a contratto temporaneo interessati sono valutati riguardo la loro idoneità come militari di professione. Ai militari a contratto temporaneo che dispongono di una maturità professionale e che hanno superato con successo l'assessment per una carriera di ufficiale di professione sarà finanziato il perfezionamento scolastico (passerella con esame d'ammissione all'università).

**Professioni militari (raccomandazione 3)**

Per aumentare l'attrattiva delle professioni militari, il 1° gennaio 2007 l'ordinanza del DDPS concernente il personale militare è stata adeguata per quanto riguarda le condizioni d'assunzione e dal 1° gennaio 2008 sono state migliorate le prestazioni del datore di lavoro per gli ufficiali e i sottufficiali di professione.

**Pianificazione dell'impiego del personale militare (raccomandazione 4)**

In vari settori sono state avviate misure di ottimizzazione per quanto riguarda la pianificazione dell'impiego.

- ▶ **Il cambiamento di primato della Cassa pensioni PUBBLICA è gestito con soddisfazione dei collaboratori pensionati anticipatamente e dei collaboratori che rimangono al servizio del settore della Difesa.**

Dal punto di vista tecnico il cambiamento di primato si è svolto senza problemi. Per quanto concerne la soddisfazione dei collaboratori occorre rilevare che le minori prestazioni nel campo della previdenza professionale abbinate a contributi in parte più elevati non sempre incontrano comprensione.

### **Obiettivo 13: Sviluppo delle forze armate**

*Realizzato*

- ▶ **La pianificazione dell'attuazione della fase di sviluppo dell'esercito 2008/11 è conclusa e la fase parziale 2008 è realizzata conformemente alle direttive del DDPS.**

La pianificazione dell'attuazione è avvenuta con la revisione annuale delle ordinanze sull'organizzazione dell'esercito (OOE e OOE-DDPS) che stabiliscono in dettaglio le modalità e il momento dell'adeguamento della struttura dell'esercito. In tal senso, con la revisione 2008 dell'OOE il 26 novembre 2008 il Consiglio federale ha approvato le prossime fasi di trasformazione, previste per il 1° gennaio 2009 e il 1° gennaio 2010.

Nella fase 2008 dell'attuazione sono stati costituiti, per il 1° gennaio 2008, due battaglioni di aiuto in caso di catastrofe supplementari e i quattro battaglioni di aiuto in caso di catastrofe esistenti sono confluiti nella nuova struttura. Il 1° luglio 2008 sono stati creati due dei quattro nuovi battaglioni di fanteria previsti. Le modifiche approvate sono conformi alla summenzionata ordinanza dell'Assemblea federale. Rispetto alla pianificazione originaria dell'attuazione, la trasformazione dello stato maggiore della brigata di fanteria di montagna 10 da uno stato maggiore attivo a uno stato maggiore della riserva ha dovuto essere rinviata di un anno. Il motivo risiede nel fatto che la necessaria revisione dell'ordinanza concernente l'obbligo di prestare servizio militare (OOPSM) non è ancora stata approvata e che pertanto manca ancora la base per procedere alla trasformazione.

### **Obiettivo 14: Sviluppo delle capacità dell'esercito**

*Parzialmente realizzato*

- ▶ **Gli obiettivi C4I (Command [condotta], Control [direzione dell'impiego], Communications [telecomunicazioni], Computers [sistemi di ordinatori], Information [informazione]) per il 2008 sono realizzati secondo i piani.**

L'integrazione nel programma C4I dei progetti rilevanti per la rete di condotta dell'esercito e lo sviluppo degli strumenti di gestione del programma sono realizzati conformemente al nuovo mandato di programma emanato il 17 dicembre 2007 dal capo dell'esercito e dal capo dell'armamento e si concluderanno unicamente a metà 2009 e non, come previsto inizialmente, a fine 2008. Gli obiet-

tivi annuali sono stati elaborati troppo presto e in modo troppo ottimistico e in seguito non sono stati più adeguati tempestivamente.

Un piano per la realizzazione della rete di condotta e informativa potrà essere ultimato soltanto nel corso del 2009; la tematica è stata sottovalutata a livello di contenuti.

- **Gli obiettivi ISTAR (Intelligence [servizio informazioni], Surveillance [sorveglianza], Target Acquisition [acquisizione obiettivi], Reconnaissance [esplorazione]) per il 2008 sono realizzati secondo i piani.**

Mentre il concetto IMINT (Image Intelligence) ha potuto essere allestito entro la fine del 2008, le basi e i concetti per la realizzazione dell'OSINT (Open Source Intelligence) saranno presentati al più presto nel febbraio 2009 poiché il personale necessario all'elaborazione non è disponibile.

Le misure a breve termine reputate indispensabili dallo studio ISTAR (approvato nel 2007) non hanno potuto essere realizzate secondo i tempi previsti.

- **La premesse concettuali e pianificatorie per l'inserimento del progetto «sostituzione parziale degli aviogetti Tiger (SPAT)» nel programma d'armamento 2010 sono create.**

Il progetto (cluster material) procede come previsto. L'entità dell'acquisto auspicata è stata ridotta a circa 22 velivoli. È stato possibile effettuare le prove in volo e a terra con tutti e tre i candidati.

La pianificazione sulla base delle capacità non essendo ancora sufficientemente nota, ne consegue che emergono costantemente i medesimi interrogativi e l'insistente necessità di rispondervi ha per effetto di indebolire il progetto SPAT.

## **Obiettivo 15: Garanzia della capacità di condotta permanente dell'esercito**

*Realizzato*

- **La capacità di condotta dell'esercito è assicurata in permanenza da Berna.**

Nell'anno in esame, la prontezza alla condotta dell'esercito da Berna ha potuto essere assicurata per gli impieghi, altre richieste ed eventi straordinari durante 366 giorni, 24 ore su 24.

- **La disponibilità permanente delle parti di truppa indispensabili è garantita.**

Le parti di truppa indispensabili per la disponibilità permanente sono state definite e la disponibilità ha potuto essere garantita durante 366 giorni, 24 ore su 24.

## Obiettivo 16: Ulteriore sviluppo di armasuisse

*Realizzato*

- ▶ **L'ulteriore sviluppo di armasuisse sulla base del rapporto del 3 luglio 2007 e delle relative decisioni del capo del Dipartimento è definito a livello concettuale.**  
Con il nuovo capo dell'armamento è stato avviato il progetto armasuisse 2010. Il modello di processo e le strutture di base di armasuisse che ne risultano sono definiti. I quadri del primo livello dirigenziale sono designati.
- ▶ **Il Centro di competenza del DDPS in materia di conoscenze è operativo.**  
Il Centro di competenza in materia di conoscenze è operativo e collabora con rappresentanti di tutti i settori dipartimentali. I contenuti e il quadro procedurale sono fissati.

## Obiettivo 17: Ottimizzazione del processo d'acquisto

*Realizzato*

- ▶ **Le misure di accelerazione del processo d'acquisto sono stabilite con TUNE+.**  
Le misure di accelerazione sono stabilite con TUNE+. Altri adeguamenti risulteranno eventualmente dalle decisioni relative all'ulteriore sviluppo di armasuisse.
- ▶ **La gestione degli acquisti nel DDPS e per terzi giusta l'ordinanza sull'organizzazione, la LAPub e l'OAPub è ottimizzata.**  
L'attuazione progressiva – focalizzata prioritariamente sul DDPS – sarà presto conclusa. L'elenco dei servizi d'acquisto è stato rielaborato d'intesa con l'UFCL e la CVC. Gli accordi sulle prestazioni relativi alle attività in materia di acquisti sono elaborati.

## Obiettivo 18: Entrata in vigore della nuova legge sulla geoinformazione (realizzazione dell'Infrastruttura nazionale di geodati)

*Realizzato*

- ▶ **La legge sulla geoinformazione e le ordinanze esecutive sono in vigore dal 1° luglio 2008.**  
La LGI e dieci ordinanze esecutive sono entrate in vigore come previsto il 1° luglio 2008.
- ▶ **L'ordinanza sul catasto delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà è ultimata.**  
Una prima consultazione degli uffici in merito all'ordinanza sul Catasto delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà (OCRDPP) è stata eseguita; l'indagine conoscitiva è attualmente in corso. L'entrata in vigore è prevista per il 1° luglio 2009.



## Obiettivo 19: Ulteriore sviluppo della protezione della popolazione / protezione civile

*Parzialmente realizzato*

- ▶ **I provvedimenti di ottimizzazione della protezione civile sono definiti.**  
Il disegno di revisione della legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC) è stato allestito.
- ▶ **Il rilevamento dei beni culturali di importanza nazionale è concluso.**  
I beni culturali più importanti della Svizzera sono definiti e l'inventariazione è conclusa.

## Obiettivo 20: Ulteriore sviluppo della cooperazione nazionale per la sicurezza

*Realizzato*

- ▶ **La procedura per lo sviluppo della strategia nazionale di protezione delle infrastrutture critiche è ultimata.**  
La pianificazione della procedura e delle scadenze è stata perfezionata con i partner. Nella primavera del 2009, nel secondo rapporto PIC il Consiglio federale informerà sui risultati e sulla procedura ulteriore.
- ▶ **Le misure risultanti dalla strategia in materia di protezione NBC sono attuate.**  
La piattaforma NBC Confederazione / Cantoni è diventata operativa con la creazione della piattaforma di coordinamento NBC dei Cantoni (PCNBC).
- ▶ **Le misure per l'anno 2008 risultanti dal progetto OWARNA sono attuate.**  
Il concetto relativo alla realizzazione di un Centro nazionale di notifica e di analisi della situazione (CNA) a livello di Confederazione è stato allestito e perfezionato con i partner.

## Obiettivo 21: Appoggio all'UEFA EURO 2008

*Realizzato*

- ▶ **L'appoggio sussidiario alle autorità civili in occasione dei Campionati europei di calcio 2008 è stato concretizzato.**  
L'appoggio si è concluso con successo. Il 5 novembre 2008 il Consiglio federale ha preso atto del rapporto finale. La spesa per la Confederazione è stata inferiore a 70 milioni di franchi, risultando quindi di circa il 10 % al di sotto del preventivo.
- ▶ **La Svizzera (Confederazione), unitamente all'Austria, ha assunto con successo il proprio ruolo di ospite.**  
L'iniziativa sull'ospitalità (per es. ICON Roadshow, formazione del personale) si è conclusa con successo. L'immagine della Svizzera negli Stati partecipanti è considerata molto positiva. L'EURO 2008 ha inoltre goduto di un elevato grado di accettazione presso la popolazione svizzera.

- ▶ **Le prestazioni della Confederazione per la pianificazione, la preparazione e l'esecuzione dell'UEFA EURO 2008 sono analizzate.**

L'analisi è stata effettuata sulla base di indicatori definiti in ambito sociale, economico ed ecologico ed è stata trasmessa per conoscenza al Consiglio federale unitamente al rapporto finale UEFA EURO 2008. Il bilancio può essere considerato ampiamente positivo.

## **Obiettivo 22: Adeguamento e creazione di nuove basi legali nel settore dello sport**

*Ampiamente realizzato*

- ▶ **Il Consiglio federale ha preso atto dell'esito della consultazione relativa alla revisione della legge federale che promuove la ginnastica e lo sport e ha deciso in merito alla procedura ulteriore.\***

La consultazione concernente la revisione della legge federale che promuove la ginnastica e lo sport è stata avviata il 6 giugno 2008 ed è terminata il 30 settembre 2008. La CDPE e numerosi Cantoni hanno presentato i loro preannunciati pareri relativi alla consultazione soltanto alla fine di ottobre 2008. Per questa ragione nell'anno in esame non è più stato possibile trasmettere al Consiglio federale l'analisi dei risultati della consultazione.

- ▶ **Il Consiglio federale ha preso atto dell'esito della consultazione relativa alla legge federale sui sistemi d'informazione della Confederazione nel settore dello sport e ha deciso in merito alla procedura ulteriore.\***

La consultazione concernente la legge federale sui sistemi d'informazione della Confederazione nel campo dello sport è stata avviata il 6 giugno 2008 ed è terminata il 30 settembre 2008. La CDPE e numerosi Cantoni hanno presentato i loro preannunciati pareri relativi alla consultazione soltanto alla fine di ottobre 2008. Per questa ragione nell'anno in esame non è più stato possibile trasmettere al Consiglio federale l'analisi dei risultati della consultazione.

## **Obiettivo 23: Promozione dello sport**

*Realizzato*

- ▶ **Nel settore della promozione generale dello sport e del movimento è allestita la concezione per la nuova struttura delle formazioni e la garanzia della qualità nello sport per adulti.**

La nuova concezione delle formazioni nello sport per adulti è allestita. Il nuovo manuale didattico di base dello sport per adulti è in fase di elaborazione. Nel 2009 sarà organizzato il primo corso per esperti secondo il nuovo sistema e avranno luogo corsi di aggiornamento per esperti già formati in precedenza. Per quanto concerne il controllo della qualità, nel 2008 si è proceduto alla riorganizzazione degli organi di normazione e dei certificatori.





















































